

Miesięcznik samorządowy

KWIECIEŃ 2011 NR 4/224

Wydawca: Urząd Miasta Czeladź ISSN 1234 – 4966

bezpłatny

Echo CZELADZI

Wesołych Świąt

DNI CZELADZI 2011

XII FESTIWAL Ave Maria

Gorący temat: autobusy | Czeladź na beatyfikację Jana Pawła II

ANKIETA
dla czytelników
„Echa Czeladzi”

Przeżywając pamiątkę Wielkiej Nocy
życzę, aby Chwała Zmartwychwstania Pańskiego
na długo zagościła w naszych sercach
i rozpalila nadzieję i wiarę w lepszą przyszłość.

WALDEMAR ANDZEL
Poseł na Sejm RP



Alleluja!

„W Zmartwychwstałym wszelkie życie
powstaje z martwych” - oto jest dobra nowina,
którą uczniowie Chrystusa niosą niestrudzenie
światu, przede wszystkim przez świadectwo
własnego życia. Oto jest najpiękniejszy dar,
jakiego od nas oczekują nasi bracia
w tym czasie wielkanocnym.

Jan Paweł II, 18.04.2001r.

Duszpasterze Parafii Matki Bożej Bolesnej życzą
wszystkim Rodzinom
i Mieszkańcom miasta Czeladź z Burmistrzem Miasta
panią mgr Teresą Kosmalą na czele, by łaską
Zmartwychwstałego Pana Jezusa Chrystusa, wspierała
Wasze Rodziny i całe wspólnoty parafialne.
Niech Chrystus zwycięzca śmierci, będzie prawdziwym
drogowskazem, w odnajdywaniu już teraz
Królestwa Bożego na ziemi i w naszych sercach oraz siłą
w podejmowaniu wyzwań, które niesie każdy dzień.

Z Chrystusowym pozdrowieniem
ks. JÓZEF HANDEREK

Modlitwa:

Boże, Ty nam nakazałeś słuchać Twego
umiłowanego Syna, ożywiaj
naszą wiarę swoim słowem, abyśmy
odzyskawszy czystość duszy, mogli się
cieszyć oglądaniem Twojej chwały.

Zdrowych, pogodnych Świąt Wielkanocnych,
pełnych nadziei i miłości, radosnego, wiosennego nastroju,
serdecznych spotkań w gronie rodziny i wśród przyjaciół
oraz wesołego „Alleluja”
życzą

BEATA MAŁECKA-LIBERA
Poseł na Sejm RP



Zdrowych, Pogodnych Świąt Wielkanocnych
pełnych wiary, nadziei i miłości.
Radosnego, wiosennego nastroju, serdecznych spotkań
w gronie rodziny i wśród przyjaciół

składa Senator RP
ZBIGNIEW SZALENIEC



Pogodnych, pełnych ciepła i nadziei
Świąt Wielkanocnych,
radosnych spotkań w rodzinnym gronie
i wiosennego nastroju
życzą

Starosta Będziński
KRZYSZTOF MALCZEWSKI
oraz

Przewodniczący Rady Powiatu Będzińskiego
EMIL BYSTROWSKI



„Wesoły nam dzień dziś nastał”!

Niech radości Świąt Wielkiej Nocy towarzyszy zaduma
nad cudem Zmartwychwstania! Alleluja!
W ten uroczysty czas zwycięstwa Życia nad Śmiercią,
niech nasze serca przenikną Wiara, Nadzieja i Miłość.
Bo tylko te wartości pozwolą nam połączyć się
w modlitwie z Janem Pawłem II,
którego wyniesienie na ołtarze
będziemy wkrótce przeżywać.
Ze śmierci przeszedł do Życia, by trwać przy Chrystusie
i przy każdym z nas.

Wszystkim Mieszkańcom Czeladzi życzę
z całego serca spokoju, wszelkiego dobra i nadziei!

Wesołych Świąt!

Z modlitwą
ks. kanonik JAROSŁAW WOLSKI
Proboszcz parafii św. Stanisława B.M.

Echo Czeladzi
miesięcznik samorządowy
Nr 4/224
kwiecień 2011

Wydawca:
Urząd Miasta Czeladź
41-250 Czeladź, ul. Katowicka 45
tel. 32 76 37 900 (centrala)
www.czeladz.pl

Redakcja:
tel. bezp. 32 76 37 981

Wiesława Konopelska
(Redaktor naczelna)
redakcja@um.czeladz.pl

Maciej Jędrusik
Jakub Szwedowski

Projekt okładki
opracowanie graficzne i skład:
Teresa Strojniak

Na okładce:
Pisanek wielkanocne wykonane przez
członków i wolontariuszy Czeladzkiego
Stowarzyszenia Pomocy Osobom
z Upośledzeniem Psycho-Ruchowym

Foto: Wiesława Konopelska

Druk: PERGAMON Tychy

Nakład 6 000 egz.

Ogłoszenia bezpłatne i materiały
do kolejnego wydania należy
dostarczać do pierwszego dnia
danego miesiąca.

Redakcja zastrzega sobie prawo
dokonywania zmian i skracania
dostarczonych materiałów oraz
nadesłanej korespondencji.

ZA TREŚĆ OGŁOSZEŃ REDAKCJA
I WYDAWCA NIE ODPOWIADAJĄ.

ISSN 1234-4966

Ukazuje się 20. każdego miesiąca



W numerze m.in.:

- Gorący temat:
autobusy str 4
- Wykopy przy placu
Konstytucji str 4
- Laureaci Nagrody
Miasta Czeladź str 6
- Świętowali zagłębiowscy
harcerze str 10
- Czeladź na beatyfikację
Jana Pawła II str 11
- List jak relikwia str 12
- DNI
CZELADZI 2011 str 20

Szanowni Państwo!

Niech Święta Wielkanocne upływają w aurze radości,
wzajemnej serdeczności i budzącej się wraz z wiosną nadziei.
Przy świątecznym stole podzielmy się tradycyjnym jajkiem – symbolem
odradzającego się życia, złożmy sobie najlepsze życzenia.
Sprawmy, by świąteczna atmosfera była udziałem nas wszystkich,
zwłaszcza osób samotnych i potrzebujących naszego wsparcia.
Życzę Państwu spokojnych i wesołych Świąt!

TERESA KOSMALA
Burmistrz Miasta Czeladź



Mieszkańcom Czeladzi

Świąt Wielkanocnych wypełnionych nadzieją budzącej się
do życia wiosny, pogody ducha, zdrowia, radości, ludzkiej życzliwości,
miłych spotkań w gronie najbliższych oraz wszelkiego dobra
życzą:

Przewodnicząca Rady Miejskiej
JOLANTA MOĆKO

oraz

Radni Rady Miejskiej:

ZOFIA BAZAŃSKA, KRYSZTOF DĄBROWSKI, KRZYSZTOF FRANCIKOWSKI,
EWA FRONCZEK, MARCIN GADECKI, IRENEUSZ GAWROŃSKI,
JANUSZ GAŃKIEWICZ, SYLWESTER IWANOWSKI, MIROSLAW KĘDZIERSKI,
MARIAN KITA, TERESA KOCOT, WIESŁAW KONDERAK, KAMIL KOWALIK,
RENATA MALINOWSKA, ANDRZEJ MENTEL, MARCIN MUSIAŁ,
WŁADYSŁAW OCZKOWICZ, IRENA OWCZARZ, DOMINIK PENAR, MAREK RAJCA



ŚWIĘTO KONSTYTUCJI 3 MAJA
uczmy połową Mszę św. za Ojczyznę, która zostanie odprawiona
o godz. 11.30, na rynku Starego Miasta.

W tym roku, ze względu na prowadzone na placu Konstytucji prace inżynierjno-budowlane,
nie odbędzie się oficjalne spotkanie pod pomnikiem.
Delegacje chcące złożyć wiązanek kwiatów, proszone są o przekazanie ich po Mszy św.
funkcjonariuszom Straży Miejskiej, którzy zawiozą je pod pomnik.
Okolo godz. 13.00 burmistrz miasta Teresa Kosmala zaprasza uczestników uroczystości
na spotkanie do sali Ochotniczej Straży Pożarnej.

Patronat Honorowy:
Jego Ekscelencja Biskup Sosnowiecki
dr Grzegorz Kaszak
Marszałek Województwa Śląskiego
Adam Matusiewicz

Dyrektor artystyczny
Sławomir Pietras

Organizatorzy:
Urząd Miasta Czeladź
Parafia p.w. św. Stanisława B.M.

Szczegóły programowe
na afiszach Festiwalu

**XII FESTIWAL
Ave Maria**

Czeladź - Będzin
25-29 maja 2011

Gorący temat: autobusy



Foto: Maciej Jędrusiak

Zmiana przebiegu linii 88 oraz zawieszenie linii 988, to główne tematy poruszone podczas pierwszego spotkania burmistrz **Teresy Kosmali** z mieszkańcami, które odbyło się 6 kwietnia w Muzeum Saturn. Wzięli w nim również udział zastępca burmistrza ds. komunalnych **Jakub Szurdyga** i doradca burmistrza **Andrzej Świątek**. Powodem zmiany przebiegu linii 88, której autobusy nie obsługują już przystanków przy ulicach Dehnelów i Legionów, był wniosek mieszkańców Wojkowic, którzy swoją prośbę argumentowali skróceniem czasu dojazdu do Sosnowca.

Badania napelnień wykonane przez KZK GOP w marcu 2010 r. zaprezentowane przez kierownika Wydziału Rozwoju Miasta i Inżynierii Miejskiej **Zofię Gajdzik** pokazały, że z linii 88 na przystankach przy ul. Legionów i Dehne-

łów korzystała taka ilość pasażerów, którą bez przeszkód mogą przejąć dwie pozostałe linie kursujące na trasie Sosnowiec - Czeladź, tj. 100 i 723. Tym samym decyzją KZK GOP dalsze utrzymywanie autobusów oznaczonych jako 88 na dotychczasowej trasie przejazdu było niierentowne, efektem czego przebieg tej linii został zmieniony z dniem 1 stycznia 2011 i nie ma możliwości, aby w najbliższym czasie wrócił do pierwotnego stanu.

W marcu 2011 roku wykonane zostały również badania napelnień dla uruchomionej 1 stycznia 2011 linii wewnętrznej 988 (m.in. ul. Mysłowicka, Tuwima, Szpitalna, Stare Miasto, Rynek, Urząd Miasta i os. Słoneczne). Badanie to wykazało znikome zainteresowanie pasażerów tą linią, dlatego została zawieszona z dniem 1 kwietnia 2011. Powyższe działania pozwolą zaoszczędzić

gminie na dotacji do KZK GOP odpowiednio 96 tys. zł (linia 88) i 132 tys. zł (linia 988) w skali roku.

Podczas debaty mieszkańcy zasugerowali też zmianę trasy autobusu linii 911, poprzez skierowanie niektórych kursów do obsługi przystanków przy ul. Dehnelów i Legionów, tak aby zapewnić mieszkańcom tych osiedli połączenie z Katowicami.

Kolejną prośbą uczestników spotkania była korekta rozkładów jazdy dla linii 100 i 723. Jak zapewniła burmistrz **Teresa Kosmala**, już w najbliższym czasie rozpoczną się intensywne prace związane z optymalizacją tych rozkładów. Wszystkie zaprotokolowane petycje zostaną wnikliwie rozpatrzone, a o efektach mieszkańcy będą mogli porozmawiać na kolejnym spotkaniu, którego termin wstępnie zaproponowany został na koniec maja br.

MACIEJ JĘDRUSIAK

Ruszyła kolejna inwestycja Gospodarczej Bramy Śląska

Przy OSP i ulicy Staszica rozpoczęły się prace związane z inwestycją w ramach Gospodarczej Bramy Śląska. Na placu Konstytucji, przed pomnikiem, zlokalizowane będą podziemne osadniki do kanalizacji deszczowej, które zostaną włączone do Brynicy pomiędzy budynkiem Ochotniczej Straży Pożarnej a kładką na rzece. Ich zadaniem będzie podczyszczanie ścieków opadowych odprowadzanych do rzeki. Z kolei ścieki sanitarne w tym rejonie odprowadzane będą

do Sanitarnego Kolektora Lewobrzeźnego. Według dyrektora Miejskiego Zakładu Gospodarki Komunalnej **Roberta Szczupidera**, przewidywany czas prac szacuje się na najbliższe kilka miesięcy. Z tego względu uroczystości związane z obchodami Święta Konstytucji 3 Maja, odbędą się na czeladzkim rynku, a nie pod pomnikiem, jak miało to miejsce co roku. Dyrektor zapewnia również, iż pomimo czynności związanych z inwestycją bezpośrednio przed siedzibą Ochotniczej Straży Pożarnej, zostanie zapewniony do niej dojazd.

JAKUB SZWEDOWSKI



WYKOPY przy placu Konstytucji

Zdjęcia: Jakub Szwedowski

Staropogońska utwardzona

W ramach prac naprawczych po okresie zimowym, wschodnia część ulicy Staropogońskiej (od ul. 3 Szyb) na pewnym odcinku została utwardzona przy pomocy płyt drogowych. Doraźne prace zastosowano także po zachodniej stronie, gdzie wyrównano teren używając ciężkiego sprzętu. (JS)

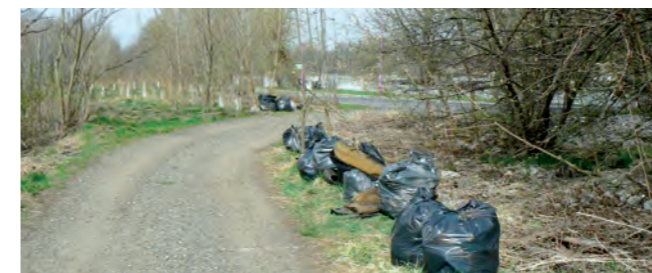


W tym miesiącu zapytania zaniepokojonych mieszkańców dotyczyły stanu ulicy Równoległej. Po zimie droga ta znajduje się w fatalnym stanie.

Już w kwietniu ruszą prace na ulicy Równoległej. Na razie będą to tylko naprawy cząstkowe polegające na uzupełnianiu dziur, które pojawiły się po okresie zimowym. Jak informuje **Robert Szczupider**, dyrektor MZGK – gotowa jest już dokumentacja zakładająca kapitalny remont drogi, niestety obecne warunki finansowe nie pozwalają na rozpoczęcie gruntownych prac. Bez wątpienia taki remont jest niezbędny, ponieważ droga jest intensywnie eksploatowana przez mieszkańców. W przeszłości stanowiła dojazd do budowy osiedla i wykonana była jako droga tymczasowa. Z tego względu nie posiada właściwej podbudowy, co znacznie wpłynęło na jej obecny stan techniczny. (JS)

Wiosenne porządki

Gdy pierwsze wiosenne promienie słońca w końcu roztopiły zimowe zasy, w mieście rozpoczęły się prace porządkowe. Pracownicy Miejskiego Zarządu Gospodarki Komunalnej zajęli się sprzątnięciem terenów przyległych do dróg, usuwaniem odpadów komunalnych, licznie zgromadzonych śmieci w różnych miejscach, wyrzucanych przez niektórych niezdyscyplinowanych mieszkańców naszego miasta, a także zbędnego posuszu, samosiejek czy



Sprzątnięcie ścieżek rowerowych już rozpoczęte.

ubiegłorocznych chwastów. W ramach owych prac zadbano również o parki oraz tereny zielone, dokonując tzw. prześwietlenia wyjątkowo zadrzewionych miejsc, czyli przycięcia gałęzi, krzewów, etc. Przywiązano także uwagę do pielęgnacji kwiatów, które pojawiły się wraz z nadejściem wiosny. Przy okazji apelujemy do



Trwa porządkowanie ulic miejskich.

mieszkańców, aby nie byli obojętni w przypadku zauważenia aktów dewastacji zieleni miejskiej i informowali odpowiednie służby. Zwracamy również uwagę, aby odpady komunalne wyrzucać we wskazane do tego miejsca, aby uniknąć tworzenia się tzw. dzikich wysypisk. (JS)

Z wielkim żalem przyjęliśmy wiadomość o śmierci **ks. kanonika EUGENIUSZA STĘPNIA** czeladzianina z urodzenia, przez wiele lat związanego posługą duszpasterską z diecezją sosnowiecką.

Rodzinie oraz najbliższym Zmarłego, a także Wspólnocie Diecezjalnej składam serdeczne wyrazy współczucia

TERESA KOSMALA
BURMISTRZ MIASTA CZELADZI



Interwencje

Co z ulicą Równoległą?

Zdjęcia: Jakub Szwedowski

Uwaga działkowicze!

Statystyki policyjne wskazują, że rośnie liczba zdarzeń kryminalnych na terenie ogródków działkowych. Złodzieje nie tylko kradną cenne przedmioty, ale również niszczą i dewastują pozostałe mienie. Policja nie jest jednak w stanie chronić każdego ogrodu czy altany, dlatego też zachęca do budowania na terenach ogródków działkowych systemów bezpieczeństwa, opartych przede wszystkim na aktywności samych działkowców. By system taki powstał, należy:

1. Aktywnie włączyć się w działania na rzecz poprawy bezpieczeństwa, nie tylko waszej działki, ale całego ogrodu - obojętność rozzuchwała przestępców;
2. Zorganizować spotkania z dzielnicowym oraz z innymi policjantami, na terenie działania, których znajduje się wasz ogród;
3. Uzgodnić z nimi: sposoby wymiany informacji o zauważonych problemach dot. bezpieczeństwa, sposoby najszybszego kontaktowania się z nimi dla wezwania natychmiastowej pomocy.

Ponadto należy:

- zwracać większą uwagę na osoby obce kręcące się wokół ogródków działkowych i obserwujące altany – jeśli budzą wątpliwości niezwłocznie powiadomić dzielnicowego;
- nie przechowywać w altance rzeczy wartościowych, a sprzęt elektroniczny i elektronarzędzia zabierać do domu;
- starannie zabezpieczyć altanę - wzmocnić drzwi, zamontować na nich atestowane zamki i założyć na okna kraty.

W przypadku zaistnienia zdarzenia nie podejmujcie interwencji, lecz powiadomcie policję; zaś gdy zatrzymacie sprawcę – nie wymierzajcie sami sprawiedliwości - przekazcie go funkcjonariuszom;

Nie zacierajcie śladów przestępstwa; ustalcie ewentualnych świadków - wszelkie posiadane informacje przekażcie natychmiast policji.

Pamiętaj!
TWOJE BEZPIECZEŃSTWO ZALEŻY PRZEDĘ WSZYSTKIM OD CIEBIE!
TELEFON ALARMOWY: 112 lub 997.

Z kroniki Komisariatu Policji w Czeladzi:



W marcu funkcjonariusze KP w Czeladzi:

* ujęli osobę, która włamała się do naczepy samochodu ciężarowego, skąd skradła wyroby spirytusowe, artykuły spożywcze oraz drogerijne łącznej wartości 4000 zł.

* zatrzymali mężczyznę, który na terenie jednego ze sklepów zaatakował 86 letnią mieszkankę Czeladzi, powodując u pokrzywdzonej złamanie prawej ręki.

* zatrzymali mężczyznę, który dokonał kradzieży 7 szt. żeliwnych krutek ściekowych z terenu Rynku o wartości powyżej 400 zł. (OPRAC. JS)

Asp. szt. MARKOWI SĄCZEWSKIEMU

wieloletniemu funkcjonariuszowi Komisariatu Policji w Czeladzi, w związku z awansem zawodowym, życzymy wielu sukcesów na stanowisku Naczelnika Wydziału Przestępczości Gospodarczej Komendy Powiatowej Policji w Będzinie

TERESA KOSMALA
BURMISTRZ MIASTA CZELADZI

Podczas marcowej sesji Rady Miejskiej radni przyjęli uchwały w sprawie przyznania tytułu Honorowy Obywatel Miasta Czeladź oraz przyznania Nagród Miasta Czeladź w 2011 roku. Godność Honorowego Obywatela Miasta Czeladź otrzymała **Halina Normand** – prezes Towarzystwa Francusko-Polskiego w Auby. Uroczystość nadania tytułu odbędzie się w październiku br. podczas wizyty delegacji francuskiej w Czeladzi z okazji 35. lecia istnienia TPP-F. Z kolei laureatami Nagród Miasta Czeladź zostali: **Grażyna Strączek**, **Ireneusz Gawroński** i **Jan Powalka**. Wręczenie nagród nastąpi podczas uroczystej sesji Rady Miejskiej, która odbędzie się 2 maja 2011 roku o godz. 16.00, w Muzeum Saturn.



GRAŻYNA STRĄCZEK

– współautorka książki pt. „Czeladź”, wyróżniona w ogólnopolskim Konkursie dla nauczycieli „Uczmy jak się uczyć” za scenariusz zajęć p.t. „Moje miasto” – 2000 r. W 1996 r. w Szkole Podstawowej nr 7 zorganizowała sesję RM poświęconą oświacie. Inicjatorka licznych przedsięwzięć związanych z historią miasta z udziałem uczniów i przedszkolaków. W latach 1996-2000 była prezesem Miejskiego Szkolnego Związku Sportowego (społecznie). Publikowała artykuły w „Echu Czeladzi” i „Gazecie szkolnej”. Wielokrotnie wyróżniana i nagradzana przez władze miasta Czeladź, placówki oświatowe i kulturalne za zaangażowanie w działalność na rzecz rozwoju oświaty, kultury i sportu w mieście. W latach 1994-1998 oraz 2002-2006 przewodnicząca Komisji Oświaty, Kultury, Sportu i Bezpieczeństwa Rady Miejskiej. Reprezentowała Czeladź w uroczystościach kulturalnych i środowiskowych w mieście, w kraju i zagranicą. Uczestniczyła w imprezach kulturalnych i oświatowych na terenie miasta. Odznaczona: odznaką „Zasłużony samorządowiec”, „Zasłużony dla porządku publicznego Miasta Czeladź, Nagrodą Burmistrza Miasta Czeladź, medalem „Zasłużony dla czeladzkiej oświaty” i Brązowym Krzyżem Zasługi,



IRENEUSZ GAWROŃSKI

– W II poł. lat 60. XX w. członek zarządu Młodzieżowego Zespołu Inicjatyw Kulturalnych, w latach 1984-1990 radny Rady Miejskiej Rady Narodowej w Czeladzi, zastępca przewodniczącego Komisji Zdrowia, Kultury i Oświaty, w latach 1992-1997 – wiceprzewodniczący i przewodniczący Z.Z. „Przeróbka” w kopalni „Saturn”. W latach 1999-2010 do nadal radny Rady Miejskiej w Czeladzi, przewodniczący Komisji Rewizyjnej, RM i Komisji Gospodarczej, zastępca przewodniczącego Komisji Finansowo-Budżetowej. W latach 2002-2003 oraz 2006-2010 do nadal przewodniczący Klubu Radnych Czeladzkiej Lewicy, współredaktor „Trybuny Czeladzkiej”.

Jako radny wpływał poprzez podejmowane decyzje dotyczące wydatków budżetowych m.in. na funkcjonujące w mieście ośrodki zajmujące się propagowaniem kultury, historii i tradycji. Interesuje się historią miasta. Autor artykułów w „Trybunie Czeladzkiej”, wydanych w „Zbiorniku krótkich artykułów tematycznie związanych z historią Czeladzi” w 2010 roku. Obecnie pracuje nad przygotowaniem do publikacji zdjęć czeladzian z lat 70. XX w.

OPRAC. WK

PODZIĘKOWANIA

dla NZOZ „Lekarz Rodzinny” dr B. ZENDEROWSKIEJ za inicjatywę i współorganizację akcji zdrowotnej „BIAŁA SOBOTA” w dniu 9 kwietnia 2011 r., a także dla:

dr G. WILK-NOWAK – kardiolog, dr E. TASAK – pulmonolog, dr NAZIMEK-SIERONIAK – diabetolog, dr M. JAŻWIECA – chirurga ogólnego, dr E. DRZEWIECKIEJ – laryngolog, dr A. DRZEWIECKIEJ – kardiolog, DR M. SZCZUPIDERA – stomatolog, za udzielanie pacjentom bezpłatnych konsultacji, oraz dla pielęgniarek z NZOZ „Lekarz rodzinny” za wykonanie, badań EKG i poziomu cholesterolu.

ZASTĘPCA BURMISTRZA MIASTA CZELADZI
TERESA WĄSOWICZ

Najszczerze wyrazy żalu i współczucia
ks. MIROSLAWOWI SOŁTYSKOWI
po śmierci

ś.p. **MATKI**

składa
TERESA KOSMAŁA
Burmistrz Miasta Czeladź



HALINA NORMAND

– urodziła się w 1945 roku w Polsce, w Pabianicach ukończyła Studium Położnicze (1967). Kilka lat później wyjechała do Francji. W 1973 roku podpisana została umowa o współpracy Auby z Czeladzią. Dwa lata później powstało Towarzystwo Francusko-Polskie, którego prezesem została wówczas 24 letnia Halina Normand. Odtąd po dziś dzień, nieprzerwanie kieruje pracami Towarzystwa, skupiając w nim francuską Polonię, zamieszkałą w okręgu Douai i w mieście Auby. Prowadzi wymianę kulturalną między miastami, organizując spotkania Polonii z rodakami zarówno we Francji jak i podczas pobytu w Polsce. Z tej współpracy korzysta również młodzież, która licznie rokrocznie odwiedza Czeladź i poznaje Polskę. Dzięki pracy Towarzystwa i osobistemu zaangażowaniu Haliny Normand, tamtejsza Polonia poznaje kulturę Polski, zwyczaje, historię i oczywiście kuchnię. Organizowany jest Tydzień Kultury Gastronomicznej w Auby oraz tzw. „polskie kolacje”. W Auby mieli okazję prezentować swoje dokonania czeladzcy artyści oraz młodzież.

Po 25 latach działalności, w 1999 roku, Halina Normand została uhonorowana Krzyżem Oficerskim za Zasługi dla Rzeczypospolitej Polskiej.



JAN POWAŁKA

– od 30 lat aktywnie uczestniczy w życiu miasta. Prowadzi własną działalność artystyczną, organizuje wystawy. Pracował jako pedagog w szkołach czeladzkich i Będzina. Był członkiem komitetu budowy Pomnika Katyńskiego oraz jego współprojektantem. Sekretarz Zarządu Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Francuskiej (2004-2006), członek – założyciel i prezes Stowarzyszenia Inicjatyw Kulturalnych działającego w Czeladzi od 2004 roku. Z jego inicjatywy oraz członków STIK powstała Galeria Sztuki Współczesnej „Elektrownia” na terenie kopalni „Saturn” oraz działająca przez dwa lata (2007-2008) galeria w pałacu „Pod filarami”. Współorganizuje wraz ze Stowarzyszeniem (od 2005) i Urzędem Miasta Festiwal Ave Maria. Jako prezes STIK organizuje działalność ponad 100-letniej górniczej orkiestry dętej, zespołu tanecznego Mysz-Masz, grupy rekonstrukcji historycznej – wikingowie oraz grupy młodych fotografów. W maju 2005 roku prezentował autorską wystawę grafiki komputerowej oraz akwariów i rysunku w galerii Miejskiej Biblioteki Publicznej. Przygotował również – wraz z Czeladzkim Klubem Pielgrzymka – wystawę „300 lat pielgrzymowania czeladzian” (2010).

Dzięki działalności Stowarzyszenia, którego jest prezesem, Galeria „Elektrownia” została wpisana w 2010 roku na Szlak Zabytków Techniki Województwa Śląskiego, stając się istotnym elementem promocji miasta Czeladź w skali kraju i Europy.

Odnaczony medalem Zasłużony dla Kultury Polskiej – 2007, odznaką za Zasługi dla Związku Kombatantów RP i BWP – 2006. Uhonorowany Nagrodą Starosty Będzińskiego – 2007 i Nagrodą Miasta Czeladź – 2004 r.



W pierwszą rocznicę tragedii smoleńskiej

Czeladź, podobnie jak cała Polska, uczciła pamięć ofiar katastrofy lotniczej w Smoleńsku. Uroczyste, koncelebrowane msze św. zostały odprawione 10 kwietnia - o godz. 10.00 - w kościele św. Stanisława B.M., pod przewodnictwem proboszcza ks. kan. **Jarosława Wolskiego** oraz - o godz. 11.30 - w kościele Matki Bożej Bolesnej na Piaskach - liturgii przewodził proboszcz ks. **Józef Handerek**.

Pod tablicą pamięci czeladzianina gen. **Włodzimierza Potasińskiego**, która znajduje się w kościele św. Stanisława B.M. w imieniu władz miasta wiązanek kwiatów złożyła zastępca burmistrza **Teresa Wąsowicz**. W kościele na Piaskach znajduje

się tablica poświęcona pamięci wszystkich 96 ofiar katastrofy. Pod tą tablicą kwiaty złożyła burmistrz **Teresa Kosmała**. W rocznicę tego dramatycznego wydarzenia, szczególnie uhonorowani zostali prezydent RP **Lech Kaczyński** oraz przedstawiciele Parlamentu związani ze Śląskiem i Zagłębiem: senator **Krzysztof Bochenek** i poseł **Grzegorz Dolniak**, a także wspomniany już gen. **Włodzimierz Potasiński**, których fotografie ustawione nieopodal pamiątkowej płyty, przypominały o naszej pamięci o Nich. Hold ofiarom smoleńskiej tragedii podczas obydwu mszy św. oddali także senator **Zbigniew Szaleniec**, radni Rady Miejskiej z przewodniczącą **Jolantą Moćko** oraz młodzież szkolna. W uroczystościach uczestniczyły także poczty sztandarowe Miasta Czeladź, Rady Miejskiej oraz czeladzkich szkół. Uroczystość w kościele św. Stanisława uświetnił występ



Skoli Gregoriańskiej prowadzonej przez ks. **Roberta Żwirka**, natomiast w kościele MBB w uroczystą oprawę mszy św. włączyli się młodzi artyści z przyparafialnego zespołu wokalnie-muzycznego. (WK)

Stanisława uświetnił występ

Pamięć Katynia

Dzień Pamięci Ofiar Zbrodni Katyńskiej, przypadający 13 kwietnia, uczczony został odsłonięciem na Pomniku Katyńskim tablicy z nazwiskami czeladzian - oficerów Wojska Polskiego i policjantów Policji Państwowej, zamordowanych na Katyńskiej Ziemi w 1940 roku. Uroczystość, nad którą patronat objęła burmistrz Czeladzi **Teresa Kosmała**, zgromadziła licznie przybyłych zaproszonych gości, wśród których byli:



członkowie rodzin pomordowanych policjantów, kombatanci, przedstawiciele posłów RP, władz samorządowych miasta z zastępcami burmistrza **Teresa Wąsowicz** i **Jakubem Szurdygą**, Rady Miejskiej w Czeladzi z wiceprzewodniczącym **Januszkiem Gątkiewiczem**, powiatu będzińskiego ze starostą **Krzysztofem Malczewskim**, a także komendant Wojskowej Komendy Uzupelnień w Będzinie ppłk **Mirosław Jodko**, komendant Powiatowej Policji w Będzinie **Krzysztof Kwiatkowski**, komendant Komisariatu Policji w Czeladzi **Paweł Toboliak**, przedstawiciele Rodzin Katyńskich, Stowarzyszenia Miłośników Czeladzi - inicjatorzy pamiątkowej tablicy, Harcerskiego Kregu Seniora, proboszczowie czeladzkich parafii.

O historii powstania pomnika mówił, wspominając dr **Annę Horzelską-Matyję**, wiceprzewodniczącą Stowarzyszenia Miłośników Czeladzi - **Artur Rejda**. Aktu odsłonięcia tablicy pamięci, na której widnieje 37 nazwisk oficerów i policjantów dokonali burmistrz **Teresa Kosmała** i wnuk Józefa Zarębskiego - **Grzegorz Zarębski**, a poświęcił ją ks. kan. **Jarosław Wolski**, proboszcz parafii św. Stanisława B.M. W krótki wystąpieniu burmistrz **Teresa Kosmała** powiedziała: -



„Wśród „wrogów władzy radzieckiej, pełnych nienawiści do systemu sowieckiego” jak to określała stalinowska propaganda, byli również czeladzianie. Nazwiska 37, z nich widnieją na tablicy pamięci, którą przed chwilą odsłoniliśmy. Odtąd czeladzki Pomnik Katyński nie będzie bezimienny, jak jeszcze do niedawna mogły w katyńskim lesie.

Chwilę później na płycie pod pomnikiem pojawiły się liczne wiązanki kwiatów i znicze, będące wyrazem pamięci i hołdem dla tych, którzy na zawsze pozostali w Katyńskiej Ziemi.

WIESŁAWA KONOPELSKA



Powiatowy Urząd Pracy w Będzinie kontynuuje realizację projektu pn. „Uwierz w siebie i zdobądź zatrudnienie” w ramach Priorytetu VI Rynek pracy otwarty dla wszystkich Działanie 6.1 Poprawa dostępu do zatrudnienia oraz wspieranie aktywności zawodowej w regionie Poddziałanie 6.1.3 Poprawa zdolności do zatrudnienia oraz podnoszenie poziomu aktywności zawodowej osób bezrobotnych Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego.

Kontynuacja realizacji projektu wynika z niekorzystnej sytuacji na rynku pracy, na co ma wpływ m.in. spowolnienie gospodarcze i związane z tym selektywne zatrudnianie nowych pracowników przekładające się na wysoką liczbę osób bezrobotnych zarejestrowanych w PUP w Będzinie.

Celem głównym projektu jest zwiększenie umiejętności radzenia sobie w poszukiwaniu i podejmowaniu zatrudnienia wśród osób bezrobotnych zarejestrowanych w Powiatowym Urzędzie Pracy w Będzinie poprzez ułatwienie wszystkim uczestnikom – Beneficjentom Ostatecznym wyboru odpowiedniego miejsca zatrudnienia oraz przygotowanie do lepszego radzenia sobie na rynku pracy (rozmowa doradcza), nabycie przez nich umiejętności praktycznych do wykonywania pracy i zdobycia doświadczenia zawodowego (organizacja staży), umożliwienie rozpoczęcia działalności na własny rachunek (przyznanie jednorazowo środków na podjęcie działalności gospodarczej).

W roku 2011 Powiatowy Urząd Pracy w Będzinie w ramach projektu zrekrutuje 255 Beneficjentów Ostatecznych. Wsparcie będzie koncentrowało się w głównej mierze na osobach bezrobotnych będących w szczególnej sytuacji na rynku pracy, którzy doświadczają największych trudności związanych z wejściem i utrzymaniem się na rynku pracy m.in. osobach bezrobotnych do 25 roku życia, długotrwale bezrobotnych, powyżej 50 roku życia, bez kwalifikacji zawodowych, bez doświadczenia zawodowego, bez wykształcenia średniego, niepełnosprawnych.

W związku z powyższym Powiatowy Urząd Pracy w Będzinie zachęca osoby bezrobotne oraz pracodawców do udziału w projekcie. Jednocześnie informuje, iż przy ocenie wniosków o zawarcie umowy o zorganizowanie stażu brane będą pod uwagę **Kryteria dostępu** określone przez Wojewódzki Urząd Pracy w Katowicach obowiązujące dla projektów systemowych, zgodnie z którymi priorytetowo traktowane będą wnioski organizatorów stażu adresowane do osób niepełnosprawnych zarejestrowanych jako bezrobotne oraz wnioski organizatorów stażu deklarujących zatrudnienie po zakończeniu jego realizacji.

Szczegółowe informacje o projekcie można uzyskać w siedzibie Powiatowego Urzędu Pracy w Będzinie, ul. 1-go Maja 2 (pok. 7).

JANUSZ GAŃKIEWICZ
DYREKTOR POWIATOWEGO URZĘDU PRACY
W BĘDZINIE



W świecie za mgłą

Czeladzkie Koło Polskiego Związku Niewidomych istnieje od 28 lat. Do stowarzyszenia należy 91 osób dorosłych i jedno dziecko. Stowarzyszenie oferuje swoje wsparcie w szerokim zakresie, m.in. tworzy warunki rehabilitacji podstawowej, organizuje działalność rehabilitacyjną – głównie w zakresie spotkań integracyjnych, kultury i turystyki oraz szkoleń indywidualnych i grupowych, informuje członków o uprawnieniach osób niewidomych i słabowidzących, pomaga w zaopatrzeniu w podstawowy sprzęt rehabilitacyjny, jak również w załatwieniu różnych spraw socjalno-bytowych.

W związku zrzeczane są osoby z orzeczeniem wydanym przez ZUS, które są całkowicie niezdolne do pracy (dawna II grupa) lub całkowicie niezdolne do pracy i samodzielnej egzystencji (dawna I grupa). Istnieje możliwość zapisania się bez orzeczenia ZUS, jednak potrzebne jest wtedy orzeczenie o stopniu niepełnosprawności znacznym bądź umiarkowanym, które wydaje Powiatowy Zespół ds. Orzekania o Stopniu Niepełnosprawności w Będzinie.

- Osoba zapisująca się musi mieć orzeczenie, jest to podstawowy warunek aby przyjąć daną osobę do stowarzyszenia. Dzieci do szesnastego roku życia są członkami podopiecznymi, jednak po ukończeniu tego wieku, muszą stawić się przed komisją. - mówi **Jadwiga Technańska-Bienia**, prezes czeladzkiego koła. Najważniejszym zadaniem jest przeprowadzenie szkoleń z zakresu rehabilitacji podstawowej, a należą do niej:

czynności dnia codziennego, orientacja przestrzenna – posługiwanie się tzw. białą laską, nauka pisma Braille'a, które przeprowadzają instruktorzy oraz szkolenie z zakresu tyflogologii. Od kilku lat w kole organizowane są również warsztaty psychologiczne.

- Szkolenie odbywa się również w specjalnym ośrodku w Bydgoszczy, jednak udają się tam osoby najbardziej potrzebujące. My jako koło w Czeladzi wysyłamy tam co roku dwie, maksymalnie trzy osoby. - tłumaczy **Jadwiga Bienia**.

- Mamy nawiązany kontakt z MOPSEM, tam dostarczamy listę osób, które chorują i z przyczyn zdrowotnych nie mogą pojawiać się na takich spotkaniach wtedy te osoby są odwiedzane w mieszkaniu, a także oferowana jest im pomoc socjalna. - mówi prezes czeladzkiego koła PZN.

Punkt, w którym odbywają się dyżury znajduje się przy ul. Szpitalnej 5B, czynny jest w poniedziałek od godz. 10:00 do 12:00 oraz w środę od godz. 15:00 do 17:00. Należy zaznaczyć, że cały zarząd pracuje społecznie, lecz to nie stwarza problemu, aby mógł funkcjonować na najwyższym poziomie.

PRZEMYSŁAW RĄCZKA

Przeznacz 1% podatku dochodowego!

1% KRS 00001247
z dopiskiem
„Dla KOŁA CZELADŹ”

Do końca kwietnia, we wtorki i czwartki, w godzinach od 9.00 do 15.00, eksperci ze Śląskiego Oddziału Krajowej Izby Doradców Podatkowych będą prowadzili bezpłatne konsultacje z zakresu ulg i uprawnień przysługujących osobom niepełnosprawnym i ich rodzinom.

Doradcy podatkowi będą dyżurować pod telefonem komórkowym, na życzenie osoby niepełnosprawnej doradca będzie oddzwaniał na własny koszt.

Doradcy Podatkowi Niepełnosprawnym

15 marca br. w Urzędzie Marszałkowskiego w Katowicach ruszyła akcja informacyjna „Doradcy Podatkowi Niepełnosprawnym”. Pod numerem telefonu 513 152 218 osoby niepełnosprawne mogą uzyskać informacje o przysługujących im ulgach i uprawnieniach podatkowych.

Pracownicy jak ... pszczoły!

Dla Zarządu Zagłębiowskiego Koła Pszczelarzy rok 2011 jest rokiem wyborów. Jest to także rok 200 - lecia urodzin wielkiego pszczelarza ks. **Jana Dzierżona** oraz 20. lecia powstania Zagłębiowskiego Koła Pszczelarzy z siedzibą w Czeladzi.

Ze sprawozdania rocznego wynika, że był to rok pracowity. Tylko w tym roku Zarząd Koła sprowadził 19.185 sztuk słoików z zakrętkami, 2.940 kg inwerturu dla dobrego zazimowania rodzin pszczelich oraz 30 kg ciasta pszczelego. W celu zabezpieczenia 1.478 rodzin pszczelich sprowadzono leki Apiwarol i Baywarol na kwotę 14.993 zł. Zadbano także o dostarczenie pszczelarzom 196 młodych matek pszczelich i 56 tzw. odkładów, w celu rozwoju pasiek i wymiany matek na bardziej pracowite i łagodne. Sprowadzono także 125 sztuk sadzonek drzew miiodajnych, które pszczelarze posadzili w Czeladzi i w okolicy.

Działalność pszczelarzy wspierają finansowo urzędy miast i gmin: Wojkowice, Czeladzi, Będzin, Psary. Prowadzono także działalność dydaktyczną: w szkole im. Marszałka Piłsudskiego w Psarach odbyła się pogadanka na temat produktów pszczelich i historii, z kolei do pasieki w Sarnowie zaproszono uczniów Szkoły Podstawowej Nr 2 w Czeladzi. Przygotowane zostały również wystawy pszczelarskie w Czeladzi, Psarach, Sarnowie, Będzinie. Uczestniczyliśmy w „Miodobranii” zorganizowanym przez w Muzeum w Sosnowcu. Na dożynkach gminnych były nasze stoiska z produktami pszczelimi prosto z pasieki.

Co roku przekazujemy miód dla dzieci specjalnej troski i mamy swój udział w zbiórce pieniędzy dla Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy Jerzego Owsiaka.

Na zebraniach sprawozdawczym i wyborczym było o czym dyskutować i kogo wybierać. Z grona 105 członków ponownie na prezesa wybrano **Roman Bochenka**, wiceprezesem został **Józef Kopczański**, skarbnikiem - **Tadeusz Tyrała**, sekretarzem - **Ryszarda Filipczyka**, II sekretarzem - **Czesław Walczak**, a członkami Zarządu zostali koledzy: **Zenon Będkowski**, **Zdzisław Domagała**, **Włodzimierz Przyłucki** i **Stefan Dydra**.

ADAM WILCZYŃSKI



O straży pożarnej wiedzą wszystko

22 marca w siedzibie Ochotniczej Straży Pożarnej w Czeladzi odbył się Ogólnopolski Turniej Wiedzy Pożarniczej dla uczniów szkół podstawowych, gimnazjów i szkół średnich. Turniej przebiegał w atmosferze prawdziwej sportowej rywalizacji. Dzień później odbył się Powiatowy Turniej Wiedzy Pożarniczej w Będzinie. Laureaci pierwszego, drugiego i trzeciego miejsca turnieju czeladzkiego reprezentowali w zawodach powiatowych nasze miasto. Do turnieju wojewódzkiego przeszli druhowie z czeladzkiej jednostki OSP: **Izabela Bartczak** – uczennica liceum o profilu pożarni-

czym, która w turnieju powiatowym zajęła I miejsce i **Kamil Calik** – uczeń gimnazjum nr 3 w Czeladzi, laureat trzeciego miejsca turnieju powiatowego.

Podczas turnieju w Czeladzi nagrody laureatom wręczała burmistrz **Teresa Kosmala** oraz prezes OSP w Czeladzi **Czesław Meronów**. Wśród gości obecni byli przedstawiciel KP PSP w Będzinie mł. chorąży **Zbigniew Gnacik** oraz SKOK Wesola – **Ewa Radomska**, którzy zasiadali w jury, któremu przewodniczyła burmistrz Czeladzi.

CZESŁAW MERONÓW

Francja moich wspomnień

Pod patronatem „Echa Czeladzi”



Rok 2011 jest Rokiem Jubileuszowym Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Francuskiej, które obchodzi 90-lecie swojej działalności. W tym roku mija też 35 lat od powołania czeladzkiego Koła a obecnie Oddziału TPP-F, ogłaszającego z tej okazji konkurs „Francja z moich wspomnień”.

Honorowy patronat nad Konkursem objęła Burmistrz Miasta Czeladź **Teresa Kosmala**.

Konkurs jest skierowany do uczestników wyjazdów do Francji, organizowanych w ramach wymiany grup młodzieży i dorosłych między Czeladzią a Aubry. Tekst nadesłany na konkurs nie powinien przekraczać 3 stron formatu A4; obowiązuje czcionka o rozmiarze 12 punktów i interlinia 1,5 wiersza (do 5500 znaków ze spacjami). Zdjęcia lub inne

materiały dokumentacyjne są mile widziane ze względów kronikarskich, nie będą jednak miały wpływu na ocenę pracy.

Jury konkursu oceni prace według następujących kryteriów: ciekawe i oryginalne ujęcie tematu, nadanie trafnego, intrygującego tytułu pracy, poprawność językowa.

Opatrzone godłem prace konkursowe, w formie maszynopisu lub wydruku komputerowego, wraz z załączoną kopertą, zawierającą imię, nazwisko i adres autora oraz telefon kontaktowy, należy składać w **Miejskiej Bibliotece Publicznej w Czeladzi, ul. 1 Maja 27, do końca sierpnia 2011 roku**.

Jury, powołane przez Organizatora Konkursu, wyłoni laureatów do 30 września, a wyniki Konkursu zostaną opublikowane w „Echu Czeladzi”. Zwycięzcy Konkursu otrzymają nagrody rzeczowe, które zostaną wręczone podczas uroczystych obchodów 35-lecia TPP-F w Czeladzi, planowanych na dzień 28 października 2011 roku.

Prace konkursowe nagrodzone i nie nagrodzone nie będą zwracane autorom.

JAN NOWAK

35 lat współpracy

Towarzystwo Przyjaźni Polsko-Francuskiej Oddział w Czeladzi zwraca się do wszystkich, którzy posiadają ciekawe zdjęcia, dokumenty obrazujące 35-letnią współpracę między miastami Czeladź i Aubry, o kontakt z Zarząd Oddziału w każdy ostatni poniedziałek miesiąca w siedzibie Oddziału przy ulicy Szpitalnej 5 B, lub telefonicznie 603221619. Materiały będą wykorzystane do przygotowania wystawy z okazji 35-lecia Towarzystwa

Od Redakcji:
W marcowym wydaniu „Echa Czeladzi” na str. 19 przedstawione zostały podpisy pod zdjęciami Jubilatów. Ponadto błędnie zostało podane nazwisko państwa **JÓZEFA I IRMINY ZAWIŁÓW**. Jubilatów serdecznie przepraszamy!

Świętowali zagłębiowscy harcerze



Foto: Artur Rejda

2 kwietnia br. w Dąbrowie Górniczej odbyły się uroczystości związane z obchodami Jubileuszu 100-lecia powstania Harcerstwa w Zagłębiu, którym patronował prezydent RP **Bronisław Komorowski**. Otworzyła je uroczysta Msza Święta w Bazylice Matki Boskiej Anielskiej. Podczas nabożeństwa ks. **Andrzej Stasiak**, proboszcz tej parafii, oficjalnie został mianowany duszpasterzem harcerzy, a następnie została odsłonięta i poświęcona tablica pamiątkowa „W Holdzie Zagłębiowskim Patriotom” oraz krypta z ziemią

z nekropolii z różnych miejsc Polski i świata.

Pomysł upamiętnienia Zagłębiaków, którzy oddali swoje życie za wolność Ojczyzny, powstał ponad 20 lat temu. Każdego roku dąbrowski harcerz – druh podharcistrz **Kazimierz Kalaga** – obecnie przewodniczący Komisji Historycznej ZHP w Dąbrowie Górniczej, odwiedzał miejsca, gdzie walczyli, polegli lub zostali pochowani Zagłębiacy, którzy w powstaniach narodowych i wszystkich wojnach światowych oddali życie za wolną Polskę. W każdym roku z okazji

Święta Niepodległości do Izby Pamięci znajdującej się w dąbrowskim hufcu trafiała symboliczna garstka ziemi pobrana z różnych miejsc Polski i Europy. W krypcie tej znajduje się także ziemia z czeladzkiego grobowca prof. **Józefa Mazura**.

Z bazyliki udaliśmy się do Muzeum „Szttygarka”, gdzie przygotowana została wystawa archiwaliów zagłębiowskich hufców. Czeladzki Krąg Seniorów ZHP prezentował sztandary 14 i 105 drużyny, zabytkowe proporzki, kroniki i okolicznościowe planse. Podczas spotkania wykład wygłosił prof. **Zygmunt Woźniczka**.

W godzinach popołudniowych przenieśliśmy się do Pałacu Kultury Zagłębia, gdzie odbyło się spotkanie ponad tysiąca druhów i druhen oraz zuchów z Pierwszą Damą **Anną Komorowską**. Podczas uroczystego apelu odbył się pokaz

musztry paradnej w wykonaniu Jednostki Prewencji Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach. Wzięliśmy również udział w koncercie „Pamiętajcie o ogrodach”, przygotowanym przez uczniów i absolwentów I Liceum Ogólnokształcącego w Dąbrowie Górniczej. Podczas koncertu zostały wręczone wyróżnienie Annie Komorowskiej oraz **Beacie Maleckiej-Liberze**, posłance na Sejm RP – przewodniczącej Komitetu Honorowego obchodów Jubileuszu 100-lecia powstania Harcerstwa w Zagłębiu, a także odznaczenia wyróżniającym się instruktorem Chorągwi, którymi uhonorowani zostali także czeladzcy druhowie.

Czeladzki Krąg Seniorów ZHP reprezentowali druhowie: **Jerzy Krzemień, Mirosław Górnicki, Ryszard Rzepiak, Maria Borkiewicz, Zbigniew Krzysztof Krakowski** i moja skromna osoba.

ARTUR REJDAK



Foto: Zbigniew Sawicz

Sezon rozpoczęty

Galeria Sztuki Współczesnej „Elektronia” wystawą studentów i absolwentów Pracowni Malarstwa prof. **Ireneusza Walczaka** i dra **Piotra Kossakowskiego** Akademii Sztuk Pięknych w Katowicach rozpoczęła szósty sezon swojej działalności. Prace zaprezentowało ponad 40 artystów.

Na wernisażu przybyli zastępca burmistrza **Teresa Wąsowicz**, prorektor ASP w Katowicach prof. **Jacek Rykała**, grono profesorów akademickich, ponad dwustuosobowe grono studentów i miłośników sztuki.

Wystawa wpisuje się w projekt „Europejska Stolica Kultury. Katowice 2016”.

Przygotowana została przez Stowarzyszenie Inicjatyw Kulturalnych i objęta mecenatem Miasta Czeladź.

Wystawę można oglądać do 15 maja, codziennie, także w soboty i niedziele, w godzinach od 9.00-18.00. Od 19 maja w galerii zagospodzą grafiki Tomasza Chudzika i Katarzyny Chudzik. Zapraszamy na finisaż wystawy, który odbędzie się 11 czerwca podczas Święta Zabytków Techniki INDUSTRIADA 2011. (wk)

W 100. rocznicę urodzin!



Zdjęcia: Maciej Jedrusik

Mieszkanca Czeladzi - **Julianna Bednarska**, 28 marca 2011 roku obchodziła 100. rocznicę urodzin. Z tej okazji dostojną Jubilatkę odwiedziła burmistrz miasta **Teresa Kosmala** wraz z przewodniczącą Rady Miejskiej **Jolantą Moćko** oraz kierownik USC **Elżbietą Stolińską**. Jedną z najstarszych mieszkanki Czeladzi otrzymała pamiątkowy dokument, kosz kwiatów oraz nagrodę pieniężną.

Jubilatce życzymy dużo zdrowia i pogody ducha na kolejne lata życia! (MJ)



TYDZIEŃ BIBLIOTEK:

04.05.2011 – 03.06.2011

Wierszykarnia – antologia poezji dziecięcej – wystawa najpiękniejszych wierszy dla dzieci w wiosennej oprawie plastycznej

02.05.2011 (poniedziałek)

Muminkowe plemię – spotkanie z książką dla dzieci w ramach cyklu UWOLNIJ BAJKĘ

10.05.2011 (wtorek)

Kim będę, kiedy dorosnę? – spotkanie dla najmłodszych ze strażakiem

12.05.2011 (czwartek)

Skaly, góry, dziury – spotkanie ze speleologiem i wspinaczem

wysokogórskim - **Wojciechem Niedbał**

17.05.2011 (wtorek)

Jak powstaje papier – warsztaty papiernicze – Firma Kalander

19.05.2011 (czwartek)

Kto się bawi w teatr? – spotkanie dla dzieci z Ewą Stadtmuller

19.05.2011 (czwartek)

Radioaktywne miasto – relacja Rafała Ponikiewicza z wyprawy do Czarnobyla i okolic (Prypeci)

Jak dbać o skórę – chronimy znamiona i przebarwienia – spotkanie z dermatologiem w ramach cyklu Z BIBLIOTEKĄ PO ZDROWIE

20.05.2011 (piątek)

godz. 17.00

Śnieżna biel: wieczór poetycki Krzysztofa Zięcika oraz promocja nowego tomiku poezji

25.05.2011 (środa)

godz. 17.00

Gwiazdy mają czerwone pazury

Dyskusyjny Klub Książki

27.05.2011 (piątek)

godz. 17.00

Włosy mamy Gro Dahle

Dyskusyjny Klub Książki dla Dzieci i Młodzieży

FILIA 2

ul. Nowopogońska 227e

26.05.2011 (czwartek)

godz. 17.00

Bajkowe popołudnia w Bibliotece: spotkanie z książką dla dzieci

* Wystawa „Na szkle zapamiętane” czynna do 10 maja 2011 r.

* 28 kwietnia 2011 r. - Konkurs Wiedzy o Czeladzi

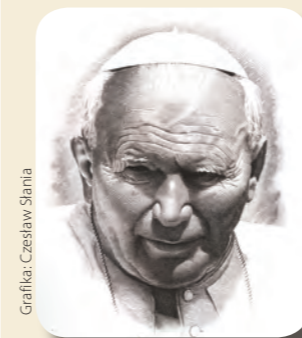
* 29 kwietnia 2011 r. „Muzyczne piątki” - Standardy muzyki amerykańskiej w wykonaniu Piotra Salaty.

* 15 maja 2011 r. (niedziela), godz. 16.00 – koncert zespołu Orfeusz z okazji Dnia Matki

* 16 maja 2011 r. (poniedziałek), godz. 10.00 i 11.00 – Mała Akademia Jazzu. Audycja muzyczna pt. „Gitarę elektryczną w muzyce rozrywkowej”. Spotkanie poprowadzi laureat Międzynarodowego Konkursu Improwizacji Jazzowej w Katowicach, leader zespołu „Wild Cats” Krzysztof „Puma” Piasecki. Wstęp – 2 zł

w Muzeum

w SDK „ODEON”



Grafika: Czesław Słania

Czeladź na Beatyfikację Jana Pawła II

Od Wadowic do Rzymu

By uczcić beatyfikację Jana Pawła II, w dniach 28 kwietnia – 6 maja 2011 r. w Wypożyczalni dla Dorosłych Miejskiej Biblioteki Publicznej prezentowana będzie wystawa wydawnictw filatelistycznych z kolekcji **Antoniego Krawczyka** pt. „Od Wadowic do Rzymu”. Znaczki, karty pocztowe i koperty z datownikami odnoszą się do kolejnych wizyt duszpasterskich Jana Pawła II w Polsce. Udokumentowane są również wizyty Ojca Świętego na Śląsku i w Zagłębiu. Ciekawostką jest okolicznościowy karnet wydany w 2000 r. z okazji 80 urodzin Papieża przez Poczta Polską i Poczta Watykańską. Twórcą znaczków był **Czesław Słania**, wyróżniony za tę pracę przez Jana Pawła II – Orderem Świętego Grzegorza.

Prezentowane walory filatelistyczne przypomną nie tylko najważniejsze wydarzenia z życia Ojca Świętego, pielgrzymki do kraju Ojczystego, ale również warte zapamiętania słowa, które do nas kierował.

BEATA MARCINKOWSKA

Gościem koncertu jubileuszowego była burmistrz Czeladzi **Teresa Kosmala**. Był więc to także wieczór wspomnień i wielu wrzuseń dla Profesora. Przypomnijmy, że Czeladź to rodzinne miasto Profesora. Jest jego honorowym obywatelem, a także członkiem honorowym Stowarzyszenia Miłośników Czeladzi.

Łódzki „Express ilustrowany” i „Gazeta wyborcza” z wielką serdecznością odnotowały obecność pani Burmistrz Czeladzi.

Na jubileusz 75-lecia Henryka Kuźniaka przyjechali przedstawiciele środowiska filmowego: reżyserzy, krytycy, kompozytorzy.

WIESŁAWA KONOPELSKA

Festiwal Ave Maria Janowi Pawłowi II

Pierwszy dzień XII Festiwalu Ave Maria, który swym patronatem objął Biskup Sosnowiecki dr **Grzegorz Kaszak** i Marszałek Województwa Śląskiego **Adam Matusiewicz**, poświęcony będzie **Janowi Pawłowi II**. Uczestnicy koncertu w dniu 25 maja usłyszą fragmenty książki abp. **Mieczysława Mokrzyckiego** „Najbardziej lubił wtorki”, które przeczytał **Wojciech Kalarus** oraz pieśń w wykonaniu **Małgorzaty Olejniczak** – sopran.

Zaproszenie na plac Papieski

SOSNOWIEC. Jak informuje ks. **Jaroslav Kwiecień**, rzecznik Kurii Sosnowieckiej, centralne uroczystości związane z beatyfikacją odbędą się na placu Papieskim na granicy sosnowieckich dzielnic Klimontów i Zagórze. 1 maja, o godz. 20.00, odbędzie się tutaj Nabożeństwo Wdzięczności. Podczas nabożeństwa być może uda się również połączyć telefonicznie z bp. Grzegorzem Kaszakiem, który na gorąco opowie o swoich wrażeniach z uroczystości beatyfikacyjnej.

(OPRAC. WK)

List jak relikwia

Pokażny skrawek poszarzałego już płótna, zapisany kopiowym ołówkiem i ciągle dającym się odczytać ładnym charakterem pisma – to list z hitlerowskiego więzienia w Mysłowicach, przemycony w 1942 roku przez Stanisławę Flaszę. Autorką listu była jej córka Zofia, urodzona 15 maja 1920 roku w Czeladzi.



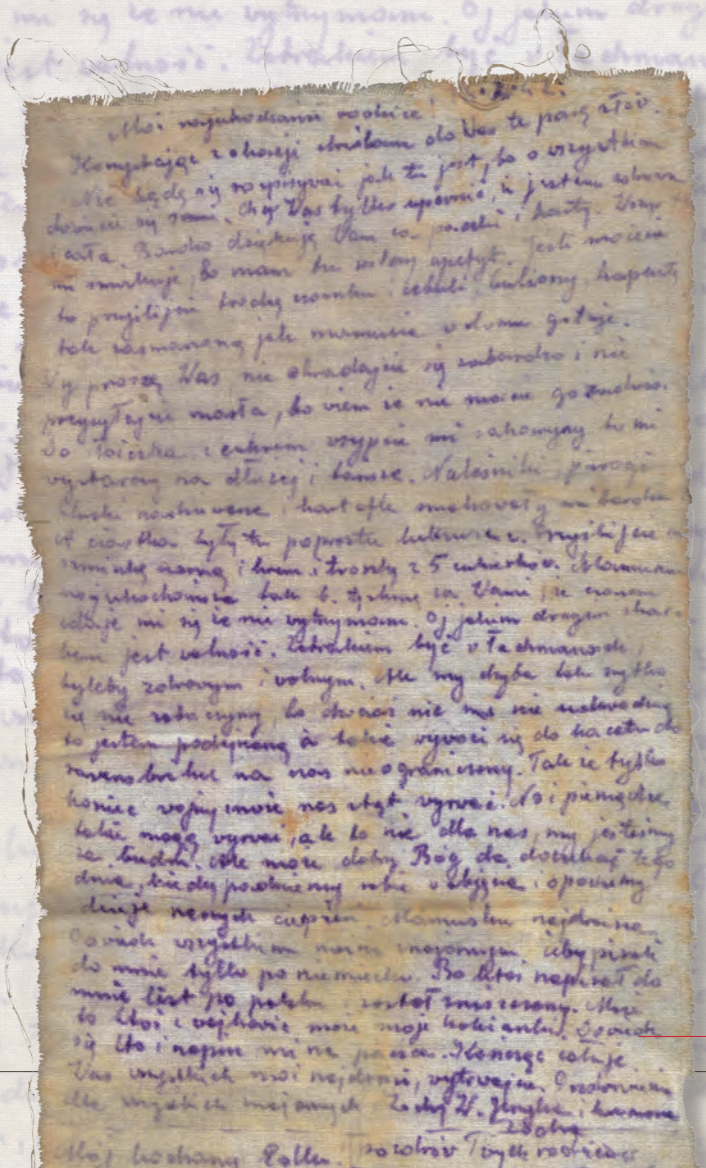
Z rodziną na moście na Brynicy, Czeladź 1934.



KL Auschwitz nr 7626



Zofia Flaska, urodzona 15 maja 1920 roku w Czeladzi



– List napisany przez Zofię Flaszę, siostrę mojej matki, został zaszyty w kołnierzu płaszcza i przemycony z więzienia w Mysłowicach, przez jej matkę, a moją babcię, Stanisławę. Od lat przechowywany jest w domu jak prawdziwa relikwia. Myślę, że ostatecznie jego miejsce jest w Muzeum w Auschwitz – mówi **Marek Gawron**. Wśród rodzinnych pamiątek zachowały się też pisane po niemiecku przez Zofię karty do rodziny i przyjaciół, zdjęcia i dokumenty: książeczka szkolna Zofii uczennicy Żeńskiej Szkoły Rzemiosł w Sosnowcu, „ausweis” czyli przepustka jej ojca Zygmunta, pracującego w kopalni „Saturn”.

Do hitlerowskiego, mysłowickiego więzienia załedwie 21. letnia Zofia Flaska trafiła 21 grudnia 1941 roku. Po pięciu miesiącach, 17 czerwca 1942 roku przewieziona została transportem z Katowic do obozu koncentracyjnego w KL Auschwitz, jako więzień polityczny. Wówczas wytatuowano jej numer 7626. Przeżyła niewiele ponad miesiąc. Zmarła (prawdopodobnie w wyniku wykonanego eksperymentalnego zastrzyku) 25 lipca. Całe lata rodzina Marka Gawrona poświęcała na ustalenie daty śmierci Zofii. Potwierdził to list z Muzeum w Auschwitz w 1995 roku.

Na zachowanych w domowym archiwum zdjęciach widnieje piękna młoda dziewczyna. Szczególnie wzruszające są te bardzo osobiste, będące wspomnieniem pewnego letniego popołudnia, opisane czułymi słowami przeznaczonymi dla narzeczonego.

– Podczas wojny, w domu mojej babci znajdowała się maszyna do drukowania gazetki „Nasze sprawy”, którą wydawali członkowie tajnej organizacji Związku Orła Białego. Zofia zajmowała się jej kolportowaniem. Aresztowana została po słynnej wpadce, a w zasadzie zdradzie, w Dąbrowie Górniczej – wspomina Marek Gawron. Bardzo często w domu babci była Leokadia Dehnel, również związana z ZOB. Nazwiska Zofii Flaszówny (jak napisano) i Leokadii Dehnel widnieją wśród kilkunastu innych na znajdującej się w kościele św. Stanisława B.M, tablicy pamięci czeladzkiej harcerzy poległych podczas II wojny światowej.

WIESŁAWA KONOPELSKA

List z więzienia w Mysłowicach, 1942 rok.



ROMUALD MAZUR

Przyszedł na świat 7 lutego 1899 r. w Czeladzi w rodzinie górniczej Idziego i Franciszki z Marczyków. Mieszkał z rodzicami i sześcioro rodzeństwem przy ul. Grodzieckiej 16. Ukończył Politechnikę Warszawską na Wydziale Dróg i Mostów. Pracował początkowo jako robotnik w kopalni „Saturn”, a następnie, do roku 1939 w Urzędzie Wojewódzkim w Katowicach.

W latach trzydziestych Romuald Mazur zaznaczył swą obecność na czeladzkim scenie politycznej. W latach 1934 - 37 sprawował mandat radnego. Był członkiem Komisji Finansowo - Budżetowej, Komisji do spraw

Czeladzkie „Who is who?”

OPRAC. IWONA SZALENIEC

Ogólnych oraz Komisji Rewizyjnej, a także Komitetu Niesienia Pomocy Bezrobotnym i Biednym (1934) a także członkiem sekcji samodzielnej egzystencji w tymże Komitecie. Od maja 1935 r. pełnił również funkcję zastępcy przewodniczącego Komitetu Rozbudowy Miasta.

Po ustąpieniu przez B. Dorobczyńskiego ze stanowiska burmistrza miasta Czeladź, Wydział Powiatowy na posiedzeniu w dniu 15 czerwca 1936 r., działając w trybie art.50 pkt. 9 Ustawy z 23 lutego 1933 r. o częściowej zmianie ustroju samorządu terytorialnego (Dz. U. nr 35, poz.294), zatwierdził wybór R. Mazura na stanowisko wiceburmistrza Czeladzi (dokonał przez radnych zresztą dużo wcześniej, bo 15 kwietnia), a następnie zdecydował, że będzie on zastępczo pełnił obowiązki burmistrza miasta do czasu obywatelskiego nadania tego stanowiska w drodze wyborów (wybory odbyły się 4 lipca).

Swe sympatie polityczne Mazur skierował w stronę Obozu Zjednoczenia Narodowego.

Aktywnie działał w czeladzkich strukturach tej partii od samego początku tj. od 5 lipca 1937 r., czyli od dnia zawiązania terenowego oddziału.

Na posiedzeniu, w dniu 4 października 1937 r., ze względu na opuszczenie bez usprawiedliwienia trzech kolejnych posiedzeń rady miejskiej, Wydział Powiatowy postanowił orzec utratę mandatu radnego przez inż. R. Mazura. Kiedy wybuchła II wojna światowa, Mazur stanął do walki z najeźdźcą hitlerowskim. Brał udział w kampanii wrzesniowej. Aresztowany przez gestapo po tragicznych wydarzeniach w mieście tzw. „Krwawej środzie” (17 lipca 1940 r.). Po wojnie Mazur pracował jako kierownik Wydziału Architektury i Budownictwa P MRN w Bytomiu. Pełnił także takie funkcje, jak: inspektor Spółdzielni Mieszkaniowej „Strzecha Rodzinna”, doradca techniczny Opery Śląskiej, biegły sądowy. Dwukrotnie odznaczony był Krzyżem Zasługi, Medalem za długoletnią służbę. Działał w strukturach Stronni-

ctwa Demokratycznego. Był żonaty z Danutą z domu Cisowska i ojcem Zofii oraz Zbigniewa. Zmarł 1 listopada 1965 r. w Bytomiu. Spoczął w grobowcu rodzinnym na cmentarzu parafialnym w Czeladzi.

Romuald Mazur wywodził się ze znanej rodziny czeladzkiej. Jego bracia i siostry, wszyscy doskonale wykształceni jak na ówczesna czas, również odznaczali się pracowitością, ciesząc się szacunkiem społeczeństwa, któremu poświęcili życie. Najbardziej znany i szanowany brat Romualda - Józef był wybitnym fizykiem i naukowcem, Czesław - lekarzem, ofiarnie walczącym o życie rannych żołnierzy i ludności cywilnej w czasie II wojny światowej. Władysław - pracował w kopalni „Saturn” jako starszy sztygar. Trzy siostry Romualda: Stanisława, Antonina, Janina także aktywnie udzielały się na niwie społecznej. Jedną z sióstr pracowała jako nauczycielka, druga była farmaceutką, Janina ukończyła Wydział Lekarski UJ.

Czeladź na fotografiach Kłosa i Kondratowiczowej

Działalność Towarzystwa Opieki nad Zabytkami Przeszłości, działającego w latach 1906-1939 w Warszawie, była tematem spotkania, które odbyło się 1 kwietnia w Muzeum „Saturn”. O fenomenie Towarzystwa i ludziach z nim związanych mówił dr **Piotr Jacek Jamski** z Instytutu Sztuki Polskiej Akademii Nauk.

Towarzystwo zostało założone w 1906 roku przez grono warszawskich arystokratów, intelektualistów, przedsiębiorców, finansistów, prawników, inżynierów, artystów i architektów. Działalność Towarzy-

stwa szybko wyszła poza granice Warszawy i objęła tereny zaboru rosyjskiego. Jednym z najważniejszych zadań TON-ZP była dokumentacja polskich zabytków. Wyprawy członków Towarzystwa nie ominęły i Czeladzi.

Wykład Piotra Jacka Jamskiego towarzyszył wernisażowi wystawy p.t. „Na szkle zapamiętane”, będącej wyborem fotografii z ogromnej, liczącej ponad 18-tysięcy obiektów kolekcji TON-ZP. Ekspozycję w Muzeum Saturn tworzą fotografie wykonane w Czeladzi na przełomie XIX i XX wieku oraz w innych zakątkach Zagłębia Dąbrowskiego. Ich autorami byli architekt **Juliusz Kłos** i **Bronisława Kondratowiczowa** – żona **Hieronima Kondratowicza**, pierwszego dyrektora Towarzystwa „Saturn”. Na zdjęciach można zobaczyć ratusz, karczmę, stary kościół, dom z podcieniami przy ulicy Kościelnej 3, zbor arikański przy ulicy Rynkowej, a także in-



Foto: Wiesława Konopelska



ne fotografie. Zdjęcia te zostały po raz pierwszy pokazane na wystawie „Wieś i miasteczko” w 1915 roku w Warszawie, której organizatorem było TON-ZP. Znalazły się także w albumie wydanym z tej okazji. Reprint tego albumu posiada Miejska Biblioteka Publiczna w Czeladzi. Z kolei w Muzeum „Saturn” można było zakupić książkę „Na szkle zapamiętane”. Wystawa będzie czynna do 8 maja br.

(wk)

Światowy Dzień Wody

22 marca w Zespole Szkół nr 2 uczniowie obchodzili Światowy Dzień Wody. Jest to święto organizowane co roku, zgodnie z wytycznymi organizacji ekologicznych, z którymi systematycznie współpracujemy, Fundacji Arka, Klubu Gaja i PAH - u. Uczniowie zapoznali się z filmami edukacyjnymi o wodzie, przysłanymi przez fundację.

Wynika z nich smutna informacja, że miliard ludzi nie ma dostępu do wody czystej, a codziennie 6 tysięcy dzieci umiera z braku wody pitnej. W szkole sprzedawane były specjalne butelki wody Cisowianki, z której dochód przeznaczony jest na budowę studni w Sudanie, a w ten sposób powstało już 100 ujęć wody.

Młodzież zbierała surowce wtórne - puszkę, butelki PET, makulaturę i sprzedawała je w najbliższym skupie. Pieniądże przekazane zostały Fundacji Arka na realizację projektu „Surowce na wodę”.

Uczniowie wybrali się na rajd wzdłuż rzeki Brynicy, zapoznali się z stanem i przepływami wody na łatach wodowskazowych, dopływami i zrzutami wody. Młodzież wykonała badania jakości wody zestawem do analizy cieczy, obserwowała faunę,



florę i krajobraz wokół rzeki. Były założenia zgodne z projektem „Rzeka”, zainicjowanym przez Klub Gaja.

Światowy Dzień Wody został ustanowiony rezolucją w 1992 r. przez ONZ w ramach Agendy 21, w czasie konferencji Szczyt Ziemi 1992 w Rio de Janeiro w Brazylii. Powodem był fakt, że wystąpił kryzys wodny, a wszyscy przyczyniają się do zmniejszenia zasobów wody na świecie, dlatego też każdy musi ją oszczędzać.

ELŻBIETA WYDERKA

Przygotowują fotoblog o Czeladzi

Od października 2010 r. grupa uczniów klas I – III Zespołu Szkół nr 1 w Czeladzi uczestniczy we współpracy z Centrum Edukacji Obywatelskiej w realizacji programu Młody Obywatel.

Celem programu jest umożliwienie młodym ludziom prowadzenie działań służących wzrostowi zaufania i współpracy między ludźmi oraz budowanie poczucia tożsamości lokalnej. Uczniowie, biorący udział w projekcie, badali lokalny kapitał społeczny. Wykorzystywali do tego celu narzędzia stworzone przez ekspertów z CEO. Pod opieką nauczyciela zbierali dane i opracowali wyniki. W serwisie Edutuba znajdującym się na stronie Centrum Edukacji Obywatelskiej można odnaleźć informacje na temat zadań dotychczas zrealizowanych przez naszych uczniów.

Obecnie młodzież pracuje przy realizacji zadania polegającego na stworzeniu fotobloga „Czeladź. Miasto moje – stare i nowe...”. Zostaną w nim zamieszczone zdjęcia miasta, jego mieszkańców oraz miejsc ważnych i symbolicznych dla czeladzian, z perspektywy mijającego czasu. Uczniowie zamierzają dotrzeć do niepublikowanych dotąd starych fotografii, znaj-

dujących się w rękach prywatnych lub w posiadaniu instytucji, a następnie opublikować je w zestawieniu z wykonanymi przez siebie fotografiami, przedstawiającymi aktualny stan zabytków czy wygląd ulic. Do fotografii zostaną dołączone krótkie opisy. Na fotoblogu znajdują się ciekawostki związane z historią i tradycją miasta oraz wywiady.

Podjęte przez uczniów działania zmierzają do lepszego poznania społeczności lokalnej, pogłębiania znajomości historii Czeladzi wśród młodzieży, dokumentowania zmian zachodzących w mieście, jak również jego promocji.

Ostateczny efekt swojej pracy młodzież zaprezentuje na przełomie maja i czerwca, organizując lokalną prezentację projektu. Rezultaty całorocznej pracy przedstawi również na Ogólnopolskiej Prezentacji Projektów Młodzieżowych realizowanych z CEO 30 maja 2011 r. na Zamku Królewskim w Warszawie.

Zwracam się do czytelników „Echa Czeladzi” o wsparcie inicjatywy uczniowskiej i udostępnienie nam fotografii znajdujących się w starych albumach rodzinnych. Uczniowie chętnie wysłuchają również Państwa opowieści związanych z okolicznościami, w jakich te zdjęcia zostały wykonane oraz

o ludziach i obiektach na nich uwiecznionych. Siedziba Zespołu Szkół nr 1 znajduje się w Czeladzi przy ulicy Grodzieckiej 29; tel. 32 265 36 11; e-mail: zs-czeladz@tlen.pl.

DOROTA KWIECIŃSKA
OPIEKUN PROJEKTU UCZNIOWSKIEGO

Integracyjnie na wiosnę

Po długiej i mroźnej zimie, wszyscy z utęsknieniem czekali na wiosnę, dlatego też uczniowie, nauczyciele i dyrekcja Miejskiego Zespołu Szkół – Szkoły Podstawowej nr 2 postanowili uczcić jej przyjsięcie w sposób szczególny. 22 marca w murach szkoły wiosnę witali pierwszoklasiści oraz czeladzkie przedszkolaki wraz z wychowawcami i rodzicami. W wiosennej scenerii dzieci wykonywały różne zadania m.in. szukały pierwszych oznak wiosny, łowiły rybki, segregowały ziarenka i kwiaty oraz rozpoznawały warzywa i owoce. Całość dopełniła zabawa przy muzyce prowadzona przez Annę Piech.

E. KYRCZ, A. PISARCZYK,
A. TOBOREK, B. UFNALSKA,
M. STEFANCIUK



ODDZIAŁ SPECJALNY W PRZEDSZKOLU PUBLICZNYM NR 7 W CZELADZI

ZACHĘCAMY
DO ZAPOZNANIA SIĘ Z OFERTĄ ODDZIAŁU SPECJALNEGO
FUNKCJONUJĄCEGO
NA TERENIE PRZEDSZKOLA PUBLICZNEGO NR 7 W CZELADZI,
UL. WARYŃSKIEGO 19

Oddział specjalny przeznaczony jest dla dzieci wolniej rozwijających się w wieku od 3 lat do 8 lat (upośledzonych umysłowo w stopniu umiarkowanym i znacznym) oraz z niepełnosprawnościami sprzężonymi.

Do oddziału specjalnego dzieci przyjmowane są na podstawie orzeczenia o potrzebie kształcenia specjalnego wydanego przez Poradnię Psychologiczno-Pedagogiczną.

W oddziale specjalnym dzieci objęte są opieką nauczycieli specjalistów:
oligofrenopedagoga, psychologa, logopedy i rehabilitanta.

Nauczyciele oddziału specjalnego:

- realizują zalecenia zawarte w orzeczeniu o potrzebie kształcenia specjalnego; wspomagają rozwój dziecka
- dokonywać wielospecjalistycznej oceny poziomu funkcjonowania dziecka i opracowywać indywidualny program edukacyjny dla każdego ucznia;
- udzielają pomocy rodzicom dzieci (prawnym opiekunom) w zakresie doskonalenia umiejętności niezbędnych do wspierania ich rozwoju;
- podjętym działaniom zmierzającym do integracji dzieci ze środowiskiem rówieśniczym;
- przygotowują dzieci do samodzielności w życiu dorosłym.

Nie czekaj aż Twoje dziecko będzie w wieku szkolnym,
wspomóż jego rozwój od najmłodszych chwil jego życia!
Tel. 32/265 17 70



Laureatom nagrody wręczali bp Grzegorz Kaszak oraz ks. kan. Jarosław Wolski.

Konkurs diecezjalny w Czeladzi

IX edycja diecezjalnego konkursu recytatorskiego poezji o treściach religijnych „Od Bogurodzicy do dzisiaj” odbyła się 18 marca 2011 r. w Spółdzielczym Domu Kultury „Odeon”. W tym roku konkurs honorowym patronatem objął bp Grzegorz Kaszak – ordynariusz diecezji sosnowieckiej.

Organizatorami konkursu byli parafia św. Stanisława B.M. w Czeladzi oraz Miejski Zespół Szkół – Gimnazjum nr 1. Zadaniem uczestników konkursu było zaprezentowanie fragmentu z Ewangelii według św. Łukasza oraz dowolny wiersz o tematyce wielkopostnej.

W gronie zaproszonych na konkurs osób obecni byli m.in.: burmistrz Czeladzi Teresa Kosmala, zastępca burmistrza Teresa Wąsowicz, starosta Powiatu Będzińskiego Krzysztof Malczewski oraz duchowieństwo: kanclerz Kurii Diecezjalnej ks. dr Mariusz Karaś, proboszczowie czeladzkiej parafii.

Jury konkursu, w którym zasiadali: wicedyrektor Wydziału Katechetycznego Kurii Diecezjalnej ks. Michał Borda,

Danuta Walczak – prezes Klubu Rodów Czeladzkich, Iwona Szaleniec – dyrektor Muzeum Saturn oraz Justyna Pitas – doradca metodyczny religii, miało trudne zadanie, bowiem poziom prezentowanych recytacji był bardzo wysoki. Laureatami tegorocznej edycji konkursu zostali: I miejsce otrzymała Magdalena Siudyka z Zespołu Szkół nr 1 w Bukowniu, II miejsce przypadło ex aequo: Katarzyna Laskowska z Zespołu Szkół w Pilicy oraz Marcelina Michaj z Gimnazjum nr 1 w Jaworznie, natomiast III miejsce zdobyła Weronika Burzyńska z Gimnazjum nr 3 w Jaworznie. Wyróżnienia przyznano Przemysławowi Paleczkowi i Krystianowi Odorowi z Gimnazjum nr 15 w Sosnowcu.

Oprawę muzyczną konkursu przygotowali Anna Piech i Michał Jastrzębski, a plastyczną Ewa Michalkiewicz. Wystąpił zespół „Pod kluczem” z MZS - Gimnazjum nr 1 w Czeladzi, który wykonywał pieśni religijne o tematyce wielkopostnej.

ALEKSANDRA SZOSTAK
BEATA MACHURA

Dziękujemy darczyńcom!

Przez ponad dwa miesiące, aż do Wielkanocy, w redakcji „Echa Czeladzi” można było zaopatrzyć się w piękne ozdoby świąteczne, wykonane przez członków i wolontariuszy Czeladzkiego Stowarzyszenia Pomocy Osobom z Upośledzonym Psycho-Ruchowym. Dzięki tej akcji i dobroci darczyńców puszką zapełniła się po brzegi pieniędzy: **uzbieraliśmy ponad 600 zł!** Ta kwota bardzo ucieszyła prezes Stowarzyszenia Joannę Miodek – bo liczy się każdy grosz.

Stowarzyszenie za naszym pośrednictwem dziękuje dziećmi ze Szkoły Podstawowej nr

1 - głównie uczniom klas od 4-6 – które przychodziły w ramach wolontariatu wraz z opiekunką Janiną Wcisło. Podziękowania kieruje także do pani Doroty Strużyckiej oraz wszystkich uczniów szkoły za zbieranie wyduszek do ozdób wielkopostnych, a szczególnie do dzieci które poświęcały czas wolny od zajęć szkolnych i przychodzą na zajęcia terapii zajęciowej organizowane przez stowarzyszenie by robić te wszystkie piękne ozdoby. Dzięki temu podopiecznym Czeladzkiego Stowarzyszenia zapewniają dodatkowe fundusze konieczne do realizacji najważniejszych potrzeb.

Redakcja „Echa Czeladzi” dziękuje wszystkim, którzy wsparli naszą wielkopostną akcję.

WIESŁAWA KONOPELSKA

Przedszkolaki poznają Zagłębie

Grupa 6-latków „B” z Przedszkola Publicznego nr 1 w Czeladzi pod okiem niżej podpisanej, we współpracy z dyrektorem przedszkola Wioletą Moliką wzięła udział w projekcie „Poznaj Zagłębie”. Plan działania obejmuje poznanie rówieśników z przedszkoli w Sosnowcu i w Zawierciu, zorganizowanie wspólnych spotkań dzieci, a także wycieczek na których będą poznawać Zagłębie. W tymże przedsięwzięciu wspiera nas i pomaga Urząd Miasta Czeladź.

Główne cele przedsięwzięcia to: wymiana kulturalna między przedszkolami, zdobywanie wiedzy na temat swojego miasta, zabytków, terenów i miejsc wartych pokazania kolegom z innych miast, kształtowanie postawy przywiązania i szacunku do tradycji i kultury regionu Zagłębia, tworzenie warunków sprzyjających obserwowaniu życia społeczności lokalnej, przygotowanie dzieci do świadomego, aktywnego i odpowiedzialnego uczestnictwa w życiu społecznym oraz integracja nauczycieli, dzieci, rodziców współpracujących przedszkoli we wspólnej działalności. W projekcie uczestniczą również przedszkolaki z Sosnowca i Zawiercia.



KATARZYNA SANDEL

Opisywali Wielkanoc

Zorganizowany przez Muzeum Zagłębia w Będzinie, Gimnazjum nr 6 w Sosnowcu oraz Zagórskie Stowarzyszenie Regionalne „Pakosznica” konkurs „Rok obrzędowy w Zagłębiu Dąbrowskim - Wielkanoc w mojej rodzinie”, miał swój uroczysty finał w Pałacu Mieroszewskich w Będzinie 31 marca 2011 r. Patronat na konkursie objęli: marszałek Województwa Śląskiego, Śląski Kurator Oświaty, Starosta Będziński, prezydenci: Będzina, Sosnowca, Dąbrowy Górniczej, Zawiercia oraz burmistrzowie Czeladzi, Sławkowa i Siewierza. Do tegorocznej edycji zgłoszono 31 prac: 12 prac w kategorii młodzieży do lat 16 oraz 19 prac w kategorii osób powyżej 16 roku życia

Zadaniem osób biorących udział w VII edycji konkursu „Rok obrzędowy w Zagłębiu Dąbrowskim” było opisanie obrzędów związanych zarówno

z przygotowaniem jak i samym kultywowaniem świąt Wielkiej Nocy. Wieloosobowe jury pod przewodnictwem prof. Marii Z. Pulinowej przyznało nagrody i wyróżnienia oraz nagrody specjalne za najciekawsze prace. W kategorii „młodzież do lat 16” pierwsze miejsce zdobyła czeladzianka Angela Wawrzyk z Gimnazjum Nr 3 w Będzinie, a wyróżnienie Anguła Majewska uczennica Gimnazjum nr 3 w Czeladzi.

Na przyszły rok planowana jest kolejna, ósma już edycja konkursu, której tematem będą wszelkie uroczystości rodzinne takie jak chrzciny, komunie, śluby i wesela, imieniny oraz rocznice. Już teraz zachęcamy do gromadzenia materiałów potrzebnych do powstania pracy, tym bardziej, że organizatorzy zapowiadają zmiany w formie zgłaszanej do konkursu pracy, którą będzie można przedstawić zarówno w wersji papierowej, jak i w postaci prezentacji multimedialnej.

DOBRAWA SKONIECZNA – GAWLIK





Deszcz, śnieg i zimny wiatr – to za mało, aby odciągnąć liczną grupę czeladzkich kibiców, którzy czekali całą zimę na inauguracyjne derbowe spotkanie rundy wiosennej, na stadionie przy ul. Mickiewicza. W sobotnie popołudnie, 26 marca, przy niesprzyjającej aurze Górnik Piaski zmierzył się

głównie w środku pola. Dobra gra w defensywie podopiecznych **Krzysztofa Kowalskiego**, stwarzała wiele problemów przeciwnikom w konstruowaniu akcji. Jednak w końcowych minutach pierwszej połowy gospodarzą dwukrotnie udało się zagrozić bramce rywali, jednak ani znakomity strzał z dystansu, ani

wany efekt już na początku drugiej połowy, jednak po dobrym strzale **Pawła Śmiłowskiego** piłka minęła światło bramki. Do bardzo kontrowersyjnej sytuacji doszło w 55 min., gdy **Rafał Radjusz** faulował (jak stwierdził sędzia tego spotkania) **Kamila Szczągła**, przez co dostał drugą żółtą i w konsekwencji

Derby na remis

w rywalizacji o 3 pkt., z MCKS Czeladź. Kibice, niestety nie zobaczyli ani jednej bramki, choć okazji ku temu nie brakowało.

Już od początku spotkania zarysowała się znaczna przewaga gospodarzy. Jednak to MCKS jako pierwszy miał dogodną sytuację do zdobycia bramki. W 17 min. **Artur Powroźnik** mógł dać prowadzenie swojej drużynie, lecz po jego strzale piłka nie minęła linii bramkowej. Dalszy minuty upływały, a walka toczyła

mocny strzał z ostrego kąta **Damiana Pieniążka** nie zaskoczył bardzo dobrze spisującego się w bramce **Damiana Simona**.

Trener Górnika Piaski widząc okazję na zdobycie kompletu punktów w tym dniu, postanowił zwiększyć siłę ognia i na drugą część spotkania wpuścił szybkiego, dynamicznego i walecznego zawodnika, którym był **Marcin Szopa**. Większa liczba ofensywnych graczy mogła przynieść oczeki-

czerną kartkę. Grając przez ponad pół godziny w osłabieniu piłkarze MCKSu Czeladź skupili się już głównie na obronie wyniku, który dawał im jeden punkt, lecz mieli jeszcze w tym spotkaniu okazję na zdobycie bramki - głównie po stałych fragmentach gry. Trener Górnika Piaski pod koniec spotkania postawił wszystko na jedno kartę i w pewnym momencie grał nawet trzema napastnikami. **Kamil Pietluch** grający w poprzed-

niej rundzie w barwach MCKS, mógł zaliczyć znakomity debiut w swojej nowej drużynie stając się popularnym „jokerem”, jednak na dziesięć minut przed końcem spotkania nie trafił czysto w piłkę mając przed sobą już tylko bramkarza.

Piłkarze Górnika Piaski wspierani przez całe dziesięć minut głośnym dopingiem, pomimo przewagi w posiadaniu piłki, a także gry w przewadze liczebnej w drugiej połowie, nie zdołali zdobyć zwycięskiej bramki. Sympatycy MCKS Czeladź, którzy stawili się na to spotkanie również w licznej i zorganizowanej grupie mogą być zadowoleni z ambitnej postawy swoich zawodników. Podobnie jak w rundzie jesiennej mecz zakończył się bezbramkowym podziałem punktów.

Górniki:

Wycisk, P. Ducki, Balcerek, B. Derlatka, Wojcieszak (80. Paul), Ł. Ducki, M. Derlatka, Śmiłowski (62. Pietluch), Pieniążek (70. Mironowicz), Siemieniec (46. Szopa), Szczagiel. MCKS: Simon, Kozłowski, Radjusz, Kowalski, Nowak, R. Woźniak, Saputa (75. Popadeńczuk), A. Woźniak (87. Ryczko), Lewandowski, Guliński, Powroźnik.

Żółte kartki:

Szczagiel, Balcerek, Woźniak, Kozłowski, Radjusz, Powroźnik.

Czerwona kartka:

Radjusz (56. MCKS)

Po meczu powiedzieli:

MARCIN PAUL

- trener Górnika Piaski:

- Na pewno ten punkt, bardziej satysfakcjonuje bardziej drużynę MCKSu Czeladź, niż nas - my walczyliśmy dzisiaj o trzy punkty. Było kilka sytuacji - zwłaszcza w drugiej połowie, jednak żadnemu z zawodników nie udało się skierować piłki do bramki.

KRZYSZTOF KOWALSKI

- trener MCKS Czeladź:

- Remis jest naszym sukcesem, a porażką Górnika, bo to rywale byli faworytem tego spotkania. Mamy problemy kadrowe dlatego dzisiaj byliśmy nastawieni na grę obronną oraz wychodzenie do szybkiej kontry. Jestem wdzięczny swoim zawodnikom za determinację, zaangażowanie i wolę walki.

PRZEMYSŁAW RĄCZKA

Turniej charytatywny dla Konrada

2.200zł – taką sumę udało się zebrać w charytatywnym turnieju halowym piłki nożnej rocznika 1999, który odbył się 19 marca w hali MOSiR Czeladź. Cała kwota została przekazana na

w tym dniu na trybunach bez wątplenia nie mogą żalować swojej decyzji, gdyż młodzi adepci zapewnili, w każdym meczu fenomenalne widowisko. Na boisku można było zobaczyć wiele wspaniałych akcji i pięk-



Zwycięzcy turnieju APN wraz z trenerami

pomoc dla **Konrada Strzelczyka**, który choruje na dystrofię mięśniową typu „duchenne/a” - zanik mięśni. Turniej został zorganizowany przez APN Czeladź oraz Urząd Miasta Czeladź, natomiast sponsorem nagród był Restauracja i Hotel Rycerski w Czeladzi.

W rywalizacji wzięło udział dziesięć drużyn, w tym tak znane marki jak Ruch Chorzów, GKS Katowice czy Zagłębie Sosnowiec. Emocji nie zabrakło w żadnym ze spotkań, a wszyscy kibice którzy pojawili się

nych bramek, których tak często brakuje chociażby w rodzimej ekstraklasie.

Nagrody zarówno indywidualne jak i zespołowe wręczyła burmistrz **Teresa Kosmala**. Należy jednak podkreślić i przypomnieć, że największym zwycięzcą w tym dniu był bezsprzecznie **Konrad Strzelczyk** - o czym po meczu mówili również sami zawodnicy - dla którego został zorganizowany ten turniej.

PRZEMYSŁAW RĄCZKA

Walczyli piłkarze klubów abstynenta

27 marca 2011 r., w Hali MOSiR w Czeladzi odbył się XII Halowy Turniej Piłki Nożnej drużyn Klubów Abstynenta oraz środowisk trzeźwościowych, którego organizatorem był Urząd Miasta Czeladź, przy współpracy Czeladzkiego Stowarzyszenia Trzeźwościowego „Nowe”. Głównym trofeum, o które walczyły drużyny był Puchar Burmistrza Miasta Czeladź. W turnieju wzięło udział 11 drużyn reprezentujących Klub Abstynenta „Piątka” Piekary Śl., KA „Krokus” Gliwice (2 drużyny), KA „Spróbuj Z Nami” Świętochłowice, KA „Odrodzenie” Bytom, KA „Uwolnienie” Sosnowiec, Czeladzkie Stowarzyszenie Trzeźwościowe „Nowe” oraz 3 środowiskowe drużyny z terenu Miasta Czeladź: Grupa Sportowo-Rekreacyjna „Statoil”, Grupa Rekreacyjna „Musiała” oraz „Reymonta Zagłębia”. Po ośmiogodzinnych zmaganiach zwycięzcą turnieju została drużyna „Nowe” Czeladź, która w finałowym meczu pokonała drużynę KA „Spróbuj Z Nami” 3:0. Faworyt turnieju drużyna „Krokus” Gliwice zajęła trzecie miejsce.

Puchary oraz pamiątkowe statuetki uczestnikom turnieju wręczała **Teresa Wąsowicz** zastępca burmistrza Miasta Czeladź.

MACIEJ JĘDRUSIK



Foto: Maciej Jędrusik

XX Mistrzostwa Integracyjne



Jubileuszowe XX Integracyjne Mistrzostwa Śląska i Zagłębia w Tenisie Stołowym odbyły się 4 marca 2011r. w Hali MOSiR w Czeladzi. Głównym organizatorem i gospodarzem tej imprezy, jak co roku, był Zespół Szkół Specjalnych w Czeladzi. Honorowy patronat nad Mistrzostwami objęli Śląski Kurator Oświaty Stanisław Faber i Starosta Będziński Krzysztof Malczewski. Wśród zaproszonych gości byli: burmistrz miasta Czeladź Teresa Kosmala, wicedyrektor Delegatury w Sosnowcu Kuratorium Oświaty Mirosława Jędruch, sekretarz Powiatu Będzin Dariusz Tokarski, dyrektor Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Czeladzi Iwona Więclawek-Wardyniec, dyrektor II LO im. S. Wyspiańskiego w Będzinie Agnieszka Hetman, radna RM w Czeladzi Irena Owczarz, dyrektor MOSiR Henryk Michalski oraz sponsorzy mistrzostw: Marek Kasperczyk właściciel Apteki Vitpharm i prezes PEG Tytus Żurek.

W zawodach rywalizowało 96 zawodników z 18 szkół województwa śląskiego. Do ambitnej walki tańcem i śpiewem zagrzewali zawodników uczniowie ZSS w Czeladzi.

W tym roku poziom gry zawodników był niezwykle wysoki, a walka wyjątkowo równa i zacięta. Na zwycięzców w poszczególnych kategoriach wiekowych czekały nagrody indywidualne, medale i dyplomy, a siedem najlepszych zespołów otrzymało puchary i nagrody dla szkół. W rezultacie rozgrywek zawodnicy z Zespołu Szkół Specjalnych uplasowali się na trzecim miejscu, zdobywając Puchar Burmistrza Czeladzi i rower rehabilitacyjny, za Sosnowcem i Mysłowicami.

NAUCZYCIELE ZSS

ZSS serdecznie dziękuje za udzieloną pomoc wszystkim sponsorom, do których należą:

Marek Kasperczyk, Państwu Girjat, SFA Czeladź, PEG, Huhtamaki, Restauracja „Oberża”, Hurtownia „Karolina” z Sosnowca, Sklep „Mariola” Czeladź, Sklep „Małgosia” Będzin, FHU „Bojanek”, FPH „Max” Czeladź, Serwis Ogumienia „WaldGum”, Firma Handlowa „Duet”, Firma Handlowa „Anja”, Sklep „Promyk” Będzin, Piekarnia „Chwist”, Caritas Diecezji Sosnowiec, Sklep Ogólnospożywczy Ewa Pietras, Sklep Mięso-Wędliniarski „Furman”, Ciastkarnia „Jubilatka”, Studio Urody Beata Mazur, Piekarnia „Karol”, Constans Tychy, PPU i H „Drotec”, Piekarnia J.Z. Czerwiński, Restauracja „Domino” Czeladź, Stoisko Mięsne M. Kafel, Sklep „Verso” Czeladź, Wypożyczalnia Kaset Video Z. Bazańska.

Wszystkim, dzięki którym te zawody mogły się odbyć, dzięki którym ten dzień był radosny i pełen niezapomnianych wrażeń dla młodych zawodników, bardzo serdecznie dziękują organizatorzy: Dyrekcja, Grono Pedagogiczne, i uczniowie ZSS w Czeladzi

- OKAZJA** – wolne terminy przyjęć weselnych w atrakcyjnych cenach od 130 zł wraz z salą w dniach 18.06.2011r., 25.06.2011r. oraz 22.10.2011 r. Akademia Sztuki Kulinarnej AN-MARK Czeladź ul. Dehnelów 38. Tel. 32 265 -26 -29 lub 601 41 44 04.
- EGZAMIN NA PRAWO JAZDY** - doświadczony instruktor prowadzi jazdy przed egzaminem oraz jazdy dla osób już posiadających prawo jazdy. Szkolimy na Toyotach Saris 6- biegowych, identyczny jak na egzaminie państwowym. Tel.602 766 552 lub 888-555-101.
- BALKONY**, tarasy, werandy, antresole, schody, ganki, kafelkują, inne niekonwencjonalne zabudowy, kompleksowe roboty wykończeniowe, instalacje wod-kan, telefon 784-921-768; szymek.sands@gmail.com
- KAFELKOWANIE** wszelkie zabudowy, niekonwencjonalne rozwiązania: wanny, hydromasaże, kompleksowe roboty remontowe, realizacja zleceń PFRON i PCPR – pełne zaopatrzenie i wyposażenia dla osób niepełnosprawnych, instalacje. Solidnie, tanio, terminowo. Tel. 784-921-768; szymek.sands@gmail.com
- PAN PICUŚ** firma zajmująca się myciem witrzyn sklepowych tel. 797 62 62 69, www.panpicus.pl; mail: panpicus@ymail.com
- KOREPTYCJE** z matematyk uczniom szkół podstawowych i gimnazjalnych. Cena od 10zł. Tel. 32/ 724-85-40, skype (32) 724-85-40.
- KOREPTYCJE** studentom i uczniom z matematyki, statystyki, logiki, prognozowania i innych nauk ścisłych. Tel. 66-22- 49-238 skype 66-22- 49-238
- USŁUGI** remontowo-wykończeniowe, kafelkowanie, gładź, malowanie, zabudowa g-k, przeróbki wod-kan i elektryczne, montaż okien i drzwi. Tanio i solidnie. tel. 503891603.
- SPRZEDAM** mieszkanie (M2) 36m² w Czeladzi ul. Legionów lub zamienię na większe (M3) w Czeladzi – z możliwością spłaty zadłużenia. Niski czynsz, całość po generalnym remoncie:
- GOSPODARSTWO ROLNE** wraz z murowanym domem i budynkami gospodarczymi, sprzedam. Położone w malowniczej okolicy (woj. świętokrzyskiej). W doskonałym stanie, do zamieszkania od zaraz. Tel. 660789195, 502550624.
- GLĄDZIE** na ścianach; panele i płytki na podłogach; C.O. (instalacja miedziana + grzejniki); okna PCV; piec kaflowy pełniący funkcję kominka. Możliwość pozostawienia części wyposażenia oraz przedłużenia umowy na TV cyfrową "N". Tel.: 501-355-011
- DZIAŁKĘ** budowlaną 2840m² w Sarnowie ze wszystkimi mediami i planem domu - sprzedam. Tel. 322654217, 880183522.
- USŁUGI** remontowo - wykończeniowe, niskie ceny, kafelkowanie, gładzie gipsowe, malowanie, sufity podwieszane, panele podłogowe, kominki. Tel. 507-069-922.
- SPRZEDAM** Renault 19 hatchback. Rok produkcji 1994. Centralny zamek, immobiliser, elektryczne szyby, alarm, opony letnie z felgami i zimowe gratis. Cena 2.800 zł do negocjacji. Tel. 515 604 059 po godz. 18.00
- SPRZEDAM** Fiata 126 p elx (elegant) Rok produkcji 1999. Alarm, blokada skrzyni biegów, 4 opony z felgami. Czerwony. Cena 1.350 zł do negocjacji. Tel. 515 604 059 po godz. 18.00.
- MASAZJ** klasyczny u klienta: 517 028 388.
- NORDIC WALKING** w każdy wtorek i czwartek. Spotykamy się o godz. 17.30 w Parku Kamionka za Urzędem Miasta w Czeladzi. Zajęcia trwają 1,5 – 2 godz. Przyjdź, jeśli masz czas i kiki.
- BIZNES** plan napiszę ci szybko, profesjonalnie , natychmiastowo w ekskluzywnej euro oprawie, pisma cywilne, sądowe procesowe - pełna dyskrecja, cv i listy motywacyjne, wnioski, prośby inne szybko i tanio. Telefon 784-921-768 szymek.sands@gmail.com
- ZAMIENIĘ** mieszkanie spółdzielcze 50 m² na osiedlu dziekana w czeladzi - piaski na mieszkanie o podobnym metrażu w starym budownictwie lub fińskie domki i inne - oczekuje propozycji; tel. 662-529-183 lub 784-921-768 sewerynkacper@wp.pl
- AUTO** Salon Sosnowiec, ul. Piaskowa 2 Czeladź. Skupując samochody całe. Kredyty samochodowe. Tel. 32 263-02-92, 503-043-333
- SKUP** samochodów używanych całych, uszkodzonych czeladź płacimy najwięcej. Tel. 790-763-730.
- SPRZEDAM** rower Maxim, kola 24", przetrzutki, przedni amortyzator, używany, stan dobry. Cena do negocjacji. Tel. 666 07 88 33.
- SPRZEDAM** dwa mieszkania M-2 36m² w Czeladzi na ul. Legionów (pokój z kuchnią, łazienka z wc, centralne na węgiel), drugie (pokój przedzielony ścianką działową na dwa mniejsze, kuchnia, łazienka z wc, centralne na gaz) LUB ZAMIENIĘ na jedno większe M-4. TEL. 796-376-553.
- HOTELE** na Euro 2012, Noclegi na Euro 2012. www.eurohotele2012.pl
- KANCELARIA MAGO** 41-250 Czeladź ul. Dehnelów 40/102, tel/fax: 032 290 43 34 kom: 0 511827 662. Oferujemy pomoc w zakresie: obsługa prawna, przedsiębiorstw, obsługa prawna osób fizycznych, reprezentacja przed Sądami i Urzędami, zajmujemy się: prawem, cywilnym, gospodarczym, pracy, administracyjnym, karnym.
- KOMPLEKSOWE** usługi remontowe. Profesjonalne wykonanie prac z zakresu: kafelkowanie, gładzie, zabudowy kg, 664-092-311.
- SZUKAM** mieszkania M-3 (dwa pokojowe) o metrażu do 45 m² z niskim czynszem na terenie Czeladzi, Będzina (Syberka), Sosnowca (Pogorń, Milowice), Siemianowice Śląskich lub Katowic (Dąbrówka Mała, Bogucice). Kontakt 508-940-205
- PRAWO JAZDY** - stara cena, Polski Związek Motorowy zaprasza na kurs prawa jazdy. Doświadczeni instruktorzy, największa zdawalność. Czeladź, Rynekowa 2 tel. 32/ 265-38-28.
- OPEL** Astra Classic 1,4 rok prod.1999, I-szy właściciel, granatowy, przebieg 160 tys. km, serwisowany, zarejestrowany, ubezpieczony, hak. cent. zamek cena 4.900,- tel. 606-386-473
- CZELADŹ**- do wynajęcia pomieszczenia użytkowe 25 m² i 68 m² na Ryнку. tel 32/265-38-28.
- WYNAJMIĘ** studentom lub pilnie sprzedam mieszkanie 50 m. kw. Katowice – Koszutka (na przeciw dawnego kina Kosmos). Dwa pokoje, duża kuchnia, słoneczne. Pilne. Cena do uzgodnienia. Tel. 501408819.
- POMOC** w zakupie motocykla, samochodu. Rzeczoznawca. www.ogledziny pojazd.dzs.pl; tel.501-408-819.
- M-4** (61,40 m kw.) sprzedam. Czeladź os. Ogrodowa. Niskie bloki, parter/3. Tel. 32 763 7183; 502364 778.
- SPRZEDAM** lampę Biotron Zeptra. Tel. 697 393 571.
- EKSPRESOWE** usługi krawieckie: skracanie, zwegzanie, wszywanie zamków, obszywanie firan, zasłon itp. Tel. 691 117 459.
- ODSTĄPIĘ** lokal handlowy po remoncie na działalność handlową w Czeladzi. Pawilon Handlowy Eden. Tel. 514 188 643.
- ZAPRASZAM** do nowo otwartego sklepu obuwniczego „Daga” – I piętro, pawilon handlowy Eden ul. 35-lecia 1 a w Czeladzi. Promocje oraz rabaty. Pn-pt. 10.00-17.00, soboty od 10.00-13.00. Tel. 514 188 643.
- DACHY**, krycie papą termozgrzewalną, obróbki blacharskie, rynny. Tel. 32 265 50 01; 602 31 56 78.
- DOCIEPLENIA** budynków, tynkowanie, malowanie elewacji. Tel. 32 265 50 01; 602 3156 78.
- WYNAJMIĘ** lokal gastronomiczny w Czeladzi ul. Katowicka 2 (Rynek) obecnie Pizzeria. Tel. 533 052 840.
- SPRZEDAM** tanio wózek inwalidzki w dobrym stanie. Tel. 508 684 859.
- 23.03 2011** w Czeladzi zaginął pies labrador – golden retriever. Pies jest chory. Uczciwego znalazcę proszę o kontakt: tel. 501 008 342. CzeKa nagroda.
- ZAPRASZAM** do sklepu „Świat firan” – duży wybór firan, tkanin zasłonowych. Wypredaż do 70%. Dom Handlowy Eden. Tel. 35-lecia 1a Czeladź.
- ZAPRASZAM** do nowo otwartego lombardu. Najniższe odsetki w mieście. Lombard P.H. ul. 35-lecia 1 A (pawilon Eden I piętro). 41-250 Czeladź. Tel. 511 210 061.
- SPRZEDAM** działkę o pow. 400 m kw. Znajdująca się na terenie ogrodników działkowych „Słoneczny poranek” w Czeladzi. Tel. 602 126 011.
- BUDOWLANI** fachowiec – gładzie, tynki, ścianki, instalacje prąd – woda od A-do Z. Tel. 511 898580.
- ALARMY**, monitoring, instalacje elektryczne, projektowanie, montaż, naprawy. Tel. 696431317/32 265 97 82.
- SPRZEDAM** sypialnię stylową, tapicerowaną, lata 70. XX w. Tel. 791 933 241.
- SPRZEDAM** przyczepę kampingową Niewiadów „126”. Tel. 504 989 683; 32 269 61 91.
- ROBOTY** budowlane – gładzie, malowanie, roboty murarskie, skręcanie mebli. Tel. 503 80 66 90.
- PODEJMIĘ** proste szycie wraz z overlockiem. Tel. 691 117 459.
- LECZENIE** pijawką lekarską, masaże. Ul. 11 Listopada 9c, tel. 513327133; www.dotykdzrowia.pl
- SPRZEDAM** garaż za szpitalem. Tel. 32 265 11 02; 782 179 376.
- MALOWANIE**, gipsowanie, tanio i solidnie. Tel. 513 792615.
- USŁUGI** fryzjerskie w domu klienta. Tel. 600 703 036.
- KUPIĘ** dom w Czeladzi bądź okolicy lub zamienię na nowy dom w Zawierciu 150 m kw, działka 2.470 m kw. Tel. 603 890 108.
- POSIADAM** pawilon hand.-biurowy na każdą działalność 110 m kw. Wynajmę. 502 596189.
- FOLIA** balkonowa 70 cm niebieska, błyszcząca, sprzedam mb 7 zł. Tel. 502 596 189.
- DREWNO** kominkowe (cięte, rąbane). 502596189.
- METALOPLASTYKA** bramy, ogrodzenia, Bogucice). Kontakt 508-940-205
- CHCESZ** sprzedać, kupić, wynająć dom, mieszkanie, działkę? Zadzwoni – tel. 32 364 04 09; 500 438 548. Biuro Nieruchomości Matrex, Czeladź ul. Szpitalna 3.
- SPRZEDAM** dom jednorodzinny. Czeladź ul. Polna. Tel. 694999219.
- SPRZEDAM** działkę rekreacyjną w Czeladzi Piaski za Osiedlem Dziekana o pow. 300 m kw. Tel. 668 327419.
- POLIKLINICZNE** badania kierowców, operatorów, wysokościowców. Poliklinika Doktora Beslera, Sosnowiec, Sucha 7a, tel. 32 2945177, rejestracja: pon.-pt. 10.00-19.00.
- OPIEKĄ** nad ludźmi starszymi i chorymi. Pielęgniarka, także dyżury nocne. Tel. 32 269 61 91; 504 989 683.
- BIURO RZECZOSZNAWCÓW** techniki motoryzacyjnej zrzeszone w Ogólnopolskim Stowarzyszeniu Rzeczoznawców Techniki

Motoryzacyjnej i Ruchu Drogowego oferuje usługi z zakresu techniki motoryzacyjnej i bezpieczeństwa ruchu drogowego. Tel. 501 408 819; ogledzinypojazdow@gmail.com

M.E.R.S.I.- Bytomska 15. Patronacki Salon Prasowy. Autoryzowany punkt doładowań telefonicznych i usług FOTO PRINT zaprasza od 6.00 do 17.00. W sprzedaży: bilety KZK GOP gazety, czasopisma, papierozy, kosmetyki La Rive, baterie, znicze, karczdelka, olejki zapachowe, pamiątki, artykuły z porcelany, pocztówki z Czeladzi, dewocjonalia. mersi.bytomskal15@vp.pl tel. 518-639-888.

ZAKŁAD BETONIARSKI Adam Głuchowski w Czeladzi oferuje: pustaki, płyty dachowe, bloczki fundamentowe, nadproża, słupki geodezyjne. Tel. 0601 515 765.

KOREPTYCJE matematyka, fizyka, chemia. Tel. 267 66 02.

PRACA

- 33-LATKA** ze średnim, po kursie księgowości, podejmie od zaraz pracę biurową jako opiekunka, kasjer. Tel. 793 752 387.
- KAFELKARZ** samodzielny mistrz glazurnictwa, montaż prajdy kat. B, C, czyta rysunek techniczny, szereg uprawnień, doświadczony i dyspozycyjny tel. 784-921-768.
- KIEROWCA** kat. B, C doświadczony, odpowiedzialny, dyspozycyjny , podejmie pracę natychmiast, średnie techniczne, trasy, zaopatrzenie, obsługa komputera - office, umowa o pracę, umowa zlecenie, umowa o dzieło, lub inne mile widziane tel. 784-921-768.

KOMUNIKATY

- MASZ PROBLEM Z PICIEM?** Zadzwoni! Punkt Informacyjny Kontaktowy Anonimowych Alkoholików czynny pn. – pt. od 17- 20 tel. 32-253-79-83 lub infolinia 0-801-033-242.
- GRUPA ANONIMOWYCHY DEPRESANTÓW** – spotkania w każdą sobotę o godz. 10. 45, Czeladź-Piaski ul. Zwycięstwa 6/7. Tel. 32/265 3514; 662249238. Skype 322653514; skype 662249238.

ZESPÓŁ SZKÓŁ NR 2

41-250 Czeladź, ul. 23 listopada 23

www.zs2.czeladz.pl

e-mail: zs2czeladz@neotrada.pl

tel. 32 265 32 88
tel./fax: 32 265 45 69

TECHNIKUM DZienne
4 - LETNIE

ZASADNICZA SZKOŁA ZAWODOWA 3 - LETNIA

- **TECHNIK INFORMATYK:**
- **TECHNIK ELEKTRONIK**
- **TECHNIK MECHANIK**
- **TECHNIK SPEDYTOR – NOWOŚĆ!**
- **TECHNIK OCHRONY ŚRODOWISKA**
- **TECHNIK POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH**

- **MONTER ELEKTRONIK**
- **ELEKTROMECHANIK POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH**

NARODOWY SPIS Powszechny

ŁUDNOŚCI I MIESZKAŃ 2011

w dniach 1 kwietnia – 30 czerwca 2011 r.
według stanu na 31 marca 2011 r. godz. 24.00
www.spis.gov.pl

Centralne Biuro Spisowe

Kontakt do Gminnego Biura Spisowego:
Łukasz Siedlecki tel. 797 201 478 (od poniedziałku do piątku w godzinach 14.00 – 16.00 mail: spis@um.czeladz.pl)

Szanowny Czytelniku!

Redakcja „Echa Czeladzi” prosi o wypełnienie poniższej ankiety i przesłanie jej na adres: Redakcja „Echa Czeladzi”, Urząd Miasta, ul. Katowicka 45, 41-250 Czeladź. Ankieta dostępna także na www.czeladz.pl, na stronie głównej, w „Ważnych informacjach”.

Wypełniona ankietę można również oddać w punktach dystrybucji:

- osobiście w redakcji (Urząd Miasta, pokój 103)
- w Punkcie Informacyjnym na parterze Urzędu Miasta
- Miejska Biblioteka Publiczna ul. 1 Maja 27
- Filia nr 2 MBP Czeladź-Piaski, ul. Nowopogońska 227 e
- Filia nr 1 MBP, ul. 11 listopada 8
- Wojewódzka Biblioteka Pedagogiczna, ul. Staszica 5
- Filia nr 4 MBP, ul. 35-lecia PRL 1A (pawilon EDEN)
- Filia nr 5 MBP, ul. Dehnelów 35
- Szpital, ul. Szpitalna 40
- Muzeum Saturn, ul. Dehnelów 10

ANKIETA dla czytelników „Echa Czeladzi”

Zaznacz jedną lub kilka odpowiedzi Ankieta jest anonimowa

KOBIETA MĘŻCZYZNA

Wiek:

Wykształcenie: podstawowe, średnie, wyższe zawodowe, wyższe magisterskie, inne

Zawód wykonywany:

- „Echa Czeladzi” czytam:
 - systematycznie od kilku lat
 - systematycznie od niedawna
 - sporadycznie
- Ilość stron:
 - wystarczająca
 - za mało
 - nie mam zdania
- Najchętniej czytam artykuły dotyczące: (*zaznacz kilka wybranych*)
 - informacje z Urzędu Miasta
 - interwencje
 - o stowarzyszeniach
 - o wydarzeniach w mieście
 - z życia szkoły i przedszkola
 - o wydarzeniach kulturalnych
 - informacje sportowe
 - rubrykę „Who is who?”
 - inne (jakie?)
- Brakuje mi tematyki (podaj jakiej):
- Bezpłatne ogłoszenia drobne są:
 - bardzo potrzebne
 - zbędne
 - nie mam zdania
- Czy korzystasz z wersji elektronicznej „E. Cz.” na stronie internetowej miasta:
 - tak
 - nie
 - rzadko
 - nie mam Internetu
- Czy „E.Cz.” jest dostępne w pobliżu Twojego miejsca zamieszkania lub pracy?
 - tak
 - nie
 - korzystam z innych punktów dystrybucji
 - gdzie według Ciebie powinien znajdować się punkt dystrybucji (*podaj miejsce*)
- Czy nakład „E.Cz.” jest wystarczający:
 - tak
 - za mało
 - nie mam zdania
- Czy korzystałbyś z „E.Cz.” w wersji audio (*do słuchania dla słabowidzących*) na stronie internetowej miasta?
 - tak
 - nie
- Moja opinia o „Echu Czeladzi” (*co Twoim zdaniem jest dobre, a co chciałbyś zmienić lub dodać*)
- Jaka inna prasa regionalna (dzienniki, tygodniki) jest dla Pani/Pana źródłem informacji o mieście?

CZELADŹ

2-3 MAJA 2011

2 maja /poniedziałek

7:00 / **Zalew Przetok** / Zawody wędkarskie o Puchar Burmistrza Miasta Czeladź
16:00 / **Muzeum Saturn** / Uroczysta Sesja Rady Miejskiej - wręczenie Nagród Miasta
15:00 - 22:00 / **Park Prochownia**

Zespół biesiadno – coverowy „HIT”

Koncert zespołu Jumbo Africa

Natalia Kukulska

Prowadzenie: Joanna Bartel

3 maja /wtorek

9:00 / **Hala Sportowa MOSiR** / Turniej Szachowy
11:30 / **Rynek Starego Miasta** / Polowa „Msza św. za Ojczyznę” z okazji Święta Konstytucji 3-go Maja
18:00 / **Stadion, ul. Mickiewicza** / Mecz piłki nożnej Górnik Piaski - Ciężkowianka
15:00 - 22:00 / **Park Grabek**

Koncerty lokalnych zespołów rockowych

Koncert zespołu Rh+

Patrycja Markowska

Prowadzenie: Paweł „Konjo” Konnak

IMPREZY TOWARZYSZĄCE:

29.04 / 18:00 / **Muzeum Saturn** / Standardy muzyki amerykańskiej Piotr Salata
30.04 / 10:30 / **Orlik przy SP 3** / Turniej ERREA CUP CZELADŹ pod patronatem Burmistrza Miasta Czeladź
/ 17:00 / **Stadion, ul. Sportowa** / Mecz piłki nożnej MCKS - Orkan Dąbrówka Wielka
1.05 / 10:30 / **Orlik przy SP 3** / Turniej ERREA CUP CZELADŹ pod patronatem Burmistrza Miasta Czeladź
1.05 / start o godz. 11:00 / **Stadion, ul. Sportowa** / Ogólnopolski Bieg Przelajowy o Paterę „Polska - Dziennik Zachodni” i ŚTKKF
pod patronatem Burmistrza Miasta Czeladź
4.05 / 17:00 / **SDK ODEON** / Festiwal RockStar - przegląd amatorskich zespołów rockowych
5.05 / **Muzeum Saturn** / Konkurs Wiedzy o Czeladzi
do 10.05 / **Muzeum Saturn** / Wystawa „Na szkle zapamiętane”

Liczne atrakcje i konkursy dla dzieci: zabawy muzyczno - ruchowe prowadzone przez animatorów, **konkursy wokalne**, recytatorskie, **sportowe**, turniej i nauka tańca, **zajęcia plastyczne**, malowanie twarzy, **kolorowa wata cukrowa**, turniej w warczy, plener malarsko - plastyczny „Czeladź Moje Miasto”, pokazy stylizacji i wizażu, **pokazy sztuk walki**, konkursy dla publiczności.